

D) LITERATURBERICHT

(Zum 2. Bande [1927]).

Mit grundsätzlicher Beschränkung auf den außereuropäischen christlichen Orient unter Beihilfe von P. W. Inglisian in Wien
bearbeitet vom Hauptherausgeber.

AAA. = Annals of Archaeology and Anthropology. — AASOR. = Annual of the American Schools of Oriental Research. — AB. = Analecta Bollandiana. — Abhdl. BAW. = Abhandlungen der Bayr. Akad. der Wissensch. — Aeg. = Aegyptus. — AKG. = Archiv für Kulturgeschichte. — Ang. = Angelicum. — APF. = Archiv für Papyrusforschung. — Arm. = Armeniaca. — ArtBull. = Art Bulletin. — ASAE. = Annales du Service des Antiquités d'Égypte. — BASOR. = Bulletin of the American Schools of Oriental Research. — Bazm. = Bazmavêp. — BISARA. = Bulletin de l'Institut des Sciences et des Arts de la Rép. S. S. d'Arménie. — BJRL. = Bulletin of the John Rylands Library. — BLE. = Bulletin de Littérature Ecclésiastique. — BMs. = Benediktinische Monatschrift. — BNgJb. = Byzantinisch-Neugriechische Jahrbücher. — BUA. = Bulletin de l'Université d'État de la Rép. S. S. d'Arménie. — BV. = Bogoslovnji Vjestnik. — Byz. = Byzantion. — BZ. = Byzantinische Zeitschrift. — Cauc. = Caucasia. — CK. = Die christliche Kunst. — Did. = Didaskaleion. — EO. = Échos d'Orient. — Et. = Études. — Expos. = The Expositor. — GJ. = Geographical Journal. — Greg. = Gregorianum. — GSAL. = Giornale della Società Asiatica Italiana. — GZ. = Geographische Zeitschrift. — HA. = Handes Amorya. — Hair A. = Hairenik Amsatert. — Hl. = Hochland. — HIL. = Das Heilige Land. — HTR. = Harvard Theological Review. — JA. = Journal Asiatique. — JBL. = Journal of Biblical Literature. — JbLw. = Jahrbuch für Liturgiewissenschaft. — JEA. = Journal of Egyptian Archaeology. — JHSt. = Journal of Hellenic Studies. — JPOS. = The Journal of the Palestine Oriental Society. — JQR. = Jewish Quarterly Review. — JRAS. = Journal of the Royal Asiatic Society. — JS. = Journal des Savants. — JSOR. = Journal of the Society of Oriental Research. — JTS. = The Journal of the Theological Studies. — K. = al-Karma. — Kl. = Klio. — LG. = La Géographie. — LM. = Le Muséon. — M. = al-Machriq. — MAH. = Mélanges d'Archéologie et d'Histoire. — MGWJ. = Monatschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judentums. — MJbbK. = Münchener Jahrbuch für bildende Kunst. — NS. = Νέα Σίωv. — OLZ. = Orientalische Literaturzeitung. — Or. Chr. = Orientalia Christiana. — PEF. = Palestine Exploration Fund. Quarterly Statements. — PGM. = Petermanns Geographische Mitteilungen. — PhWs. = Philologische Wochenschrift. — PjB. = Palästinajahrbuch. — PO. = Patrologia Orientalis. — RA. = Revue archéologique. — RAL. = Rendiconti della Reale Accademia dei Lincei. — RAp. = Revue apologetique. — RB. = Revue biblique. — REA. = Revue des Études Arméniennes. — REgA. = Revue de l'Égypte ancienne. — REJ. = Revue des Études juives. — RHE. = Revue d'Histoire ecclésiastique. — RhM. = Rheinisches Museum. — RHPR. = Revue d'Histoire et de Philosophie religieuse. — ROC. = Revue de l'Orient chrétien. — RPh. = Revue de Philologie, de Littérature et d'Histoire anciennes. — RQs. = Römische Quartalschrift. — RR. = Ricerche religiose. — RS. = La Revue Syrienne mensuelle. — RSR. = Recherches de science religieuse. — SbPAW. = Sitzungsberichte der Preuß. Akad. der Wissensch. — SC. = La Scuola Cattolica. —

Si. = Sion. — Syr. = Syria. — Theod. = Théodik. — TPQs. = Theologisch-Praktische Quartalschrift. — TJHC. = Theology. Journal of historical Christianity. — TR. = Theologische Revue. — VjsWP. = Vierteljahrschrift für wissenschaftliche Pädagogik. — WSt. = Woodbrooke Studies. — WZKM. = Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes. — ZÄgSAk. = Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde. — ZDPV. = Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins. — ZKG. = Zeitschrift für Kirchengeschichte. — ZKT. = Zeitschrift für katholische Theologie. — ZN. = Zeitschrift für Numismatik. — ZNtW. = Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft und die Kunde der älteren Kirche. — ZS. = Zeitschrift für Semitistik.

Römische Zahlen bezeichnen die Bände, vor denselben stehende arabische die Serien von Zeitschriften. — Der OC. steht in einem Tauschverhältnis mit folgenden Zeitschriften: BNgJb., BZ., EO., M., MUB., OLZ., RB., RHE., RStO., ZDPV., ZNtW., ZS. Aus anderen, namentlich aus weniger verbreiteten und aus solchen Zeitschriften, die nur ausnahmsweise jenes Gebiet berühren, wird Zusendung von Separatabzügen an die Adresse des Hauptherausgebers in Bonn, Bonner Talweg 45, dringend erwünscht. Auf solchen wolle der Titel der betreffenden Zeitschrift sowie die Band-, Jahres- und Seitenzahl jeweils gültig vermerkt sein.

Autorenverzeichnis zum Literaturbericht

Die Zahlen verweisen auf die Durchnummerierung der Anmerkungen.

- | | | |
|--|-------------------------------|--|
| Abeghian, M. 439. | Ball, J. 78. | Boglioubsky, A. 45. |
| Abel, F. M. 54, 55. | Bang, W. 459. | Boleibel, L. 171. |
| Adam, K. 21. | Baraude, H. 56. | Box, G. H. 315. |
| Adjarian, H. 380. | Bardy, G. 9, 202, 228. | Bréhier, L. 86, 494. |
| Adontz, N. 108—110, 112,
225, 419, 428. | Barseghian, J. 119. | Brinktrine, J. 19. |
| Aghavnouni, M. 161, 162,
182—187. | Basmadjian, K. 258, 435, 520. | Brooks, E. W. 284. |
| Aghbalian, N. 381, 382, 406. | Batiffol, P. 22. | Brounoff (Brunov, Brunow),
N. 34, 35, 480, 491. |
| Alès, A. d' 200, 229. | Bauer, L. 333. | Büchler, A. 358. |
| Alexnakian, J. 399. | Baumstark, A. 503. | Büchner, V. F. 412. |
| Alfaric, P. 218. | Bayan, G. 425. | Büchsel, F. 240. |
| Alt, A. 60—62, 511. | Baynes, N. H. 144. | Budge, E. A. W. 273. |
| Altaner, B. 189. | Behm, J. 238. | Burne, E. A. 142. |
| <i>Anonym</i> 97. | Bell, H. I. 178. | Butin, F. 475. |
| 'Aouad, N. 152. | Bell, R. 195. | Buzy, D. 53. |
| Aptowitz, V. 259, 261. | Bénédite, G. 81. | |
| Arvantakis, G. 500. | Benešvič, V. 85, 468. | Calder, W. M. 505, 506. |
| Asin Palacios, M. 196. | Benveniste, E. 389, 394. | Canard, M. 96. |
| Atrpet 76. | Bihlmeyer, K. 1. | Capps, E. 499. |
| Aufhauser, J. 194. | Bilabel, Fr. 245, 517. | Casey, P. 203, 222. |
| Azaiz, M. 474. | Blake, R. P. 452, 454, 457. | Cerfaux, L. 221. |
| | Blankenhorn, W. 51. | Chaîne, M. 325. |
| | Bleichsteiner, R. 390. | Chalandon, F. 95. |
| | Bloch, E. 298. | Chebli (Chibli), A. 67, 68,
172, 173, 350. |
| Babgen 159, 423. | Blok, H. P. 303. | |
| Balanos, D. S. 145. | Bludau, A. 43, 44, 252. | |

- Cheikho, L. 174, 197, 250, 349, 351, 352.
 Cohen, M. 356.
 Conti Rossini, C. 370.
 Coppens, J. 13.
 Corswarem, M. de. 14.
 Cremers, V. 208.
 Crum, W. E. 177, 300, 311, 324, 332, 522.
 Cumont, F. 518.
- Dalman, G. 48, 57, 58, 59, 353.
 Deeters, G. 374.
 Delehayé, H. 23.
 Dêr (s. a. Ter) Nersessian, S. 496.
 Dibelius, M. 26.
 Dieckmann, H. 286.
 Diehl, Ch. 37, 493.
 Diekamp, Fr. 214.
 Dirr, A. 450.
 Draguet, R. 225, 280.
 Drioton, Et. 309.
 Ducros, X. 278.
 Dunkel, Fr. 11, 12, 190, 251.
 Durian, E. 375, 379, 383, 384, 404, 421, 422.
 Dussaud, R. 69.
- Enlart, C. 483.
 Ensslin, W. 84, 287.
 Euringer, S. 405.
 Evelyn White, H. G. 522.
- Faldati, U. 443.
 Farquhar, J. 263.
 Faye, E. de. 205, 206.
 Féghali, M. u. 'Abd. 334.
 Filâtâûs, Ğ. 167.
 Findiklian, G. 427, 429.
 Fracassini, F. 283.
 Funk, F. X. v. 1.
 Furlani, G. 291—297.
- Gabriel, A. 464.
 Gaselee, S. 315.
 Gehman, H. S. 314, 338, 339.
- Gerstinger, H. 39.
 Ghapanianz, G. 446.
 Glück, H. 482.
 Goetz, W. 488.
 Gordillo, P. M. 147.
 Gouschakian, Th. 398.
 Grébaut, S. 188, 360, 363, 364, 365.
 Greger, J. 158.
 Grégoire, M. 507, 508, 479, 514, 515.
 Griffith, F. L. 473.
 Gröber, K. 484, 485.
 Gueret, G. 378.
 Guerrier, L. 364.
 Guidi, I. 348, 355, 368, 369.
 Guyer, S. 465.
- Haefeli, L. 269.
 Hannah, I. C. 175.
 Harris, R. 224, 271, 272, 276, 282, 343, 345, 347.
 Hatch, W. H. P. 274, 326, 327.
 Hatzouni, V. 156, 157, 242, 243.
 Haupt, P. 447.
 Heiming, O. 254.
 Hennecke, E. 28.
 Herbst, H. 42.
 Herklotz, Fr. 407.
 Hermann, Th. 90.
 Hertzberg, W. 47.
 Herzbruch, K. 79.
 Hnaser, G. 521.
 Hogarth, D. G. 66.
 Hoh, A. 215.
 Holweck, F. G. 16.
 Hooke, S. H. 4.
 Hunt, A. 247.
 Hyvernât, H. 310.
- Jalabert, L. 498.
 Janin, R. 5, 6.
 Jellinek, M. H. 143.
 Jeremian, A. 440, 441.
 Jeremias, Joach. 260.
 Jernstedt, P. 331.
 Jerphanion, G. de 492, 497.
- Jorga, N. 121.
 Jung, L. 8.
 Junker, H. 469.
- Kalsbach, A. 24.
 Karapiperis, M. 458.
 K'ardaschian, Ch. 385.
 Keil, J. 516.
 Kelly, H. 216.
 Kittel, G. 193.
 Klauser, Th. 33.
 Kleinclausz, A. 98.
 Kmosko, M. 281.
 Koch, H. 17.
 Köhler, L. 52.
 Kračkowski, M. J. J. 335.
 Kraelitz-Greifenhorst, F. 395.
 Kraft, B. 408.
 Krebs, E. 199.
 Krenkow, F. 340.
 Kroll, J. 27.
 Kurdian, H. 120.
- Lacombe, J. 149, 150, 155, 164.
 Lagrange, M. J. 241.
 Landschoot, A. van 319.
 Laun, F. 176.
 Laurent, J. 117.
 Lebon, J. 201, 277, 417.
 Lebreton, J. 198.
 Lees, B. A. 87.
 Lefort, J. Th. 320—322.
 Lehmann-Haupt, C. F. 74.
 Levonian, G. 442.
 Lidén, E. v. 392.
 Lidzbarski, M. 231, 237.
 Lietzmann, H. 246.
 Littmann, E. 371, 525.
 Löfgren, O. 357.
 Lübeck, K. 18.
 Luke, H. Ch. 71.
- Macler, F. 7, 92, 118, 122, 397, 403.
 Malka, L. 127.
 Mallon, A. 523.
 Manandian, H. 401.

- Manassian, R. 467.
 Maneš, Ğ. 133.
 Manser, A. 15.
 Marchet, P. 476.
 Mariès, L. 373, 393.
 Markwart, J. 77.
 Marmorstein, A. 318.
 Marr, N. 445, 455.
 Marsh, F. S. 290.
 Marshall, F. H. 148.
 Matta, R. 323.
 McCown, C. C. 264.
 Meffert, Fr. 257.
 Meillet, A. 377, 391.
 Mercati, G. 244.
 Mercer, S. A. B. 361, 362.
 Merk, A. 410, 495.
 Mestugean, V. 93.
 Meyerhof, M. 336, 337.
 Michels, Th. 20.
 Millet, G. 502.
 Minassian, N. 388, 406.
 Mingana, A. 139, 266, 272,
 276, 282, 342, 344, 346.
 Mittwoch, E. 89.
 Mitzka, F. 220.
 Miura-Stange, A. 207.
 Mlaker, K. 144, 432.
 Moffat, J. 270.
 Monceaux, P. 227.
 Monneret de Villard, U.
 471, 472, 478, 486.
 Morey, C. R. 36.
 Mowesian, L. 118.
 Much, H. 63.
 Müller, K. 140.
 Murad, F. 438.
 Murray, M. A. 299.
 Muyldermans, J. 415, 433.
 Nägelsbach, E. 371.
 Nahepetian, G. 489.
 Nallino, C. A. 265, 288, 289,
 354.
 Orfali, G. 128, 512.
 Oskian, H. 402.
 Ovenden, G. J. H. 463.
 Pace, B. 512.
 Paitschikian, E. 386.
 Pallis, S. A. 234.
 Panfoeder, Ch. 49.
 Panjikaran, J. 153.
 Papadopoulos, J. B. 461.
 Patterson, M. L. 210.
 Peeters, P. 141, 179, 283,
 366, 367, 426, 456.
 Pellerà, A. 125.
 Peradze, G. 180, 451.
 Peterson, E. 235, 519.
 Phokylides, J. 166.
 Pieper, K. 138.
 Pigulevski, N. V. 268.
 Pinault, H. 209.
 Polurian, B. 181.
 Pott, A. 341.
 Poulet, Ch. 2.
 Preisendanz, K. 329.
 Preiß, L. 50.
 Preuschen, E. 341.
 Propst, H. 70.
 Pschakan 430, 431.
 Qarali, B. 100—107, 129
 bis 132, 134—137.
 Rahlfs, A. 32.
 Rapp, E. A. 330.
 Recoura, G. 88.
 Reitzenstein, R. 192, 236.
 Rey, Ch. 80.
 Ricciotti, G. 275.
 Rohrbach, P. 50.
 Roman, A. 360.
 Roth, K. 372, 400.
 Rücker, Ign. 416.
 Rütther, Th. 204.
 Saint Paul Girard, L. 328.
 Sarah, P. 191.
 Sarkissian, G. 380.
 Saroukhan, A. 123.
 Sartori, A. 213.
 Sayeghian, N. 163.
 Sbath, P. 25.
 Schäder, H. H. 232, 239.
 Schahaziz, E. 444.
 Schemmel, Fr. 29.
 Schmidt, C. 316, 317.
 Schmidt, N. 359.
 Schmitt, Th. 462.
 Schubart, F. 91.
 Schultze, V. 524.
 Schwartz, E. 168, 169, 170.
 Schwieger, J. 477, 490.
 Scott, E. F. 3.
 Seidlmayer, J. 211.
 Simon, G. 41.
 Sköld, H. 376.
 Smith, H. P. 30.
 Sorian, Ag. 111.
 Sotiriou (Soteriou), G. 38,
 256, 460.
 Spanner, H. 465.
 Spiegelberg, W. 304—307.
 Stapper, R. 212.
 Stratil-Sauer, G. 73.
 Strzygowski, J. 487.
 Stuart Bone 481.
 Sulzberger, M. 504.
 Svensson, N. 510.
 Taeschner, Fr. 72.
 Tagliavini, C. 448.
 Ter (s. a. Dêr) Nersessian,
 S. 40.
 Ter Poghosian, P. 75.
 Terterian, A. 437.
 Thibaut, J. B. 253.
 Thorgomian, V. 434, 436.
 Till, W. 301, 302, 308, 313.
 Tirakian, M. 387.
 Tisserant, E. 396.
 Tonneau, R. 64, 509.
 Torossian, J. 411, 413, 420.
 Tritton, A. S. 94.
 Trubetskoy, N. 449.
 Umberg, J. B. 249.
 Vâth, A. 262.
 Vardanian, A. 409.
 Vasmer, R. 113.
 Vaudagnotti, A. 217.
 Viereck, P. 82.
 Vincent, H. 99.

Völker, K. 10.	Wigram, W. A. 151.	Zappalà, M. 236.
Volbach, W. F. 501.	Winlock, H. E. 470.	Zellinger, J. 31, 279.
Vosté, L. 267.	Wirz, P. 126.	Zorell, Fr. 285, 453.
Weber, S. 46, 418.	Wittig, J. 223.	Zorian, H. 115, 116.
Wesendonk, O. G. v. 124, 230.	Wulff, O. 501.	Zucker, Fr. 82.
White, H. G. E. 177, 248.	Zanolli, A. 414, 424.	Zumoffen, G. 65.
		Zuretti, G. 146.

I. Allgemeines.

(Auf mehrere Gebiete sich erstreckende oder auch den europäischen christlichen Orient bzw. griechisches Schrifttum betreffende Publikationen.)

a: GESCHICHTE UND REALIEN: $\alphaGeschichte: [8] Allgemeines: Von F. X. v. Funks, „Lehrbuch der Kirchengeschichte“, neu bearbeitet von K. Bihlmeyer, ist der „Das christliche Altertum“ behandelnde I. Teil seiner 8. Auflage¹ anzuzeigen. Von einer „Histoire de l'Église“ von Ch. Poulet² behandelt je einer von zwei Teilen „Antiquité et Moyen Âge“ und „Temps modernes“. Ausschließlich der christlichen Urzeit gewidmet sind die Bücher von E. F. Scott, „The first age of Christianity“³ und S. H. Hooke „Christianity in the making. A critical and historical summary of the first three centuries“.⁴$

[2] Zusammenfassendes über die orientalischen Kirchen: Von R. Janins auch nach der geschichtlichen Seite hin wohl brauchbarem Handbuch über „Les Églises orientales et les rites orientaux“ erschien eine nachgebesserte und nunmehr auch mit einem alphabetischen Register versehene Neuauflage.⁵ Derselbe Verfasser hat auch⁶ speziell „De hodierno statu ecclesiarum et rituum orientalium“ gehandelt. Ausführungen von F. Macler über „Chrétientés orientales“⁷ bieten einen allgemeinen Überblick über Bestand und Geschichte der orientalischen Kirchen wenigstens Syriens, Armeniens und Georgiens.

β) *Lehre*: Eine Arbeit von L. Jung über „Fallen Angels in Jewish, Christian and Muhamedan Literature“⁸ bringt eine gut auch das Christliche berücksichtigende fleißige Aufsammlung des weitschichtigen Materials. Eine solche von G. Bardy über „Melchisédech dans la tradition patristique“⁹ verfolgt die ihn betreffenden Lehranschauungen bis zu der Häresie der ihn über Christus stellenden Melchisedekiten oder Theodosianer, um mit der auf ihn bezüglichen Notiz des äthiopischen Synaxars auszuklingen.

γ) *Liturgie*: In „Mysterium und Agape“ behandelt K. Völker „Die gemeinsamen Mahlzeiten der alten Kirche“¹⁰, wobei er die Agape ursprüng-

¹ Paderborn 1926 (XII, 294/12). ² Paris 1926 (XII, 492 u. 717). ³ London 1926 (127). ⁴ London 1926 (166). ⁵ Paris 1926 (XII, 655). ⁶ BV. VI, 42/54. ⁷ RHPPhR. III, 324/48. 415/38. ⁸ JQR. XVI 45/88. 171/205. 287/366. ⁹ RB. XXXV 496/509; XXXVI 25/54. ¹⁰ Gotha 1927 (223).

lich der Eucharistiefeyer unabhängig gegenüberstehen und erst im 2. Jahrhundert eingeführt worden sein läßt. Fr. Dunkel¹¹ hat kurz über „Die eucharistischen Opfergaben in den orientalischen Kirchen“ und deren Beschaffenheit in den verschiedenen Riten, besonders über die Form des eucharistischen Brotes behandelt. „Die Spendung der heiligen Sakramente in den orientalischen Kirchen“ anlangend, hat er, ausgehend vom griechischen Ritus und die Abweichungen anderer Riten vermerkend, speziell über Taufe, Firmung und Kommunionsspendung berichtet.¹² „L'offrande des fidèles dans la liturgie eucharistique ancienne“ ist nach Darlegungen von J. Coppens¹³ eine erst sekundäre Erscheinung, von welcher die schon früher feststehende Bewertung der Eucharistiefeyer als Opfer durchaus unabhängig ist. Die vor allem durch ihre Betonung des byzantinischen Einflusses auf Rom wertvollen Ausführungen von M. de Corswarem über „La liturgie byzantine et l'union des Églises“¹⁴ und die von A. Manser¹⁵ gemachten „Zur lebendigen Chrysostomosliturgie“, ihren Berührungen mit der römischen Messe und ihren charakteristischen Abweichungen von derselben sind hier wegen der Feier des byzantinischen Ritus durch die Melchiten zu erwähnen. Ein nützliches „Calendarium Liturgicum Festorum Dei et Dei Matris Mariae“ von F. G. Holweck¹⁶ ist leider für den Osten keineswegs erschöpfend. „Die Τεσσαρακοστή in can. V von Nicäa (325)“ ist, wie H. Koch¹⁷ in Wiederaufnahme einer zuerst durch Salaville vertretenen Anschauung dartut, nicht die vorösterliche Fastenzeit, sondern das auf den 40ten Tag nach Ostern fallende Himmelfahrtsfest. „Die Fastenzeiten der katholischen Riten des Orients“ und die Verschiedenheit ihrer Disziplin sind Gegenstand einer Orientierung von K. Lübeck.¹⁸ „Zur Entstehung und Erklärung des Gloria in excelsis“ hat J. Brinktrine¹⁹ unter bedauerlicher Ignorierung der im Gebrauche der Nestorianer lebenden syrischen Rezension des Hymnus eine in jedem Falle anregende Untersuchung angestellt. „Das Frühjahrssymbol in Österlicher Liturgie, Rede und Dichtung des christlichen Altertums“ hat Th. Michels²⁰ verfolgt und K. Adam in einer fesselnden Behandlung des Themas „Christus unser Bruder“²¹ nachdrücklich auf die durch den Arianismus ausgelösten liturgischen Oppositionerscheinungen und deren Bedeutung für eine tiefgehende Umgestaltung des Frömmigkeitslebens der orientalischen Kirchen, hingewiesen. Nur äußerst kurz ist dagegen der Osten einleitend in einem Aufsatz von P. Batiffol über „La liturgie du sacre des évêques dans son évolution historique“²² berührt. Um so ausgiebiger berücksichtigt ihn dagegen der unter dem Obertitel „Sanctus“ von einem Meister hagiographischer Forschung wie H. Delehaye veröffentlichte „Essai sur le culte des

¹¹ HIL. LXX, 211/21.¹² TPQs. LXXX, 42/8. 268/79. 446/58. 676/86.¹³ Löwen 1927 (27).¹⁴ Avignon 1926 (133).¹⁵ BMs. VIII, 188/86.¹⁶ Philadelphia 1925 (X, 478).¹⁷ ZKG. XLIV 481/6.¹⁸ HIL. LXVI 17/24. 56.¹⁹ RQs. XXXV 303/15.²⁰ JbLw. VI 1/15.²¹ Regensburg 1926 (132).²² RHE XXIII 733/63.

saints dans l'antiquité"²³ seine Entwicklung und seine liturgischen Ausdrucksformen.

δ) *Institutionen*: A. Kalsbach verfolgte in einer gediegenen Studie „Die altkirchliche Einrichtung der Diakonissen bis zu ihrem Erlöschen“,²⁴ wobei als klassischer Boden der von ihm aus dem Viduat abgeleiteten Erscheinung namentlich Syrien und Ägypten in Betracht kommen.

b: LITERATUR: α) *Hss.-Kunde*: Fortsetzungen von P. Sbaths Katalog der „Manuscripts orientaux de la bibliothèque du R. P. Paul Sbath“²⁵ führen von Nr. 438 bis Nr. 587 dieser Sammlung, wobei abgesehen von einem Psalter und einer Liturgisches und Dichtungen enthaltenden Miscellaneen-Hs. in syrischer Sprache sprachlich ausschließlich arabische Hss., inhaltlich neben Islamischem und Übersetzungen abendländischer katholisch-theologischer und profanwissenschaftlicher, namentlich medizinischer Literatur auch Dinge wie ein aus dem Anfange des 17. Jhs. stammendes, neues Exemplar der von Miß Lewis edierten „mythologischen“ Apostelakten (Nr. 500; ein anderes schon: Nr. 124!), eine weitere, wenigstens verwandte Hs. vom J. 1539 (Nr. 542), eine Sammlung von Homilien und hagiographischen Texten (Nr. 523 des 17. Jhs.) und eine solche nur von Sonn- und Festtagshomilien für das jakobitische Kirchenjahr (Nr. 573 vom J. 1723) in Betracht kommen.

β) *Literaturgeschichte*: An weitere Kreise wenden sich eine vom Standpunkte der kritischen protestantischen Forschung aus feinsinnig geschriebene „Geschichte der urchristlichen Literatur“ von M. Dibelius²⁶ und ein Aufsatz J. Krolls über „Die Hymnendichtung des frühen Christentums“.²⁷ „Zur christlichen Apokryphenliteratur“ nahm E. Hennecke²⁸ dem einschlägigen englischen Korpus von James gegenüber kritische Stellung. „Die Schule von Cäsarea in Palästina“ verfolgte Fr. Schemmel²⁹ in einem gedrängten Überblick über die aus ihr hervorgegangenen Schriftsteller bis in die justinianische Zeit. Ein Überblick über „Moslem and Christian Polemic“ von H.P. Smith³⁰ würdigt an Erscheinungen christlich-orientalischen Schrifttums Johannes von Damaskus und den sog. al-Kindi. Einer Einzelgestalt der patristischen Literatur gewidmet sind die auch auf die Überlieferung seines Nachlasses in orientalischen Übersetzungen sich erstreckenden „Studien zu Severian von Gabala“ von J. Zellinger,³¹ die eine nähere Besprechung finden sollen.

γ) *Textpublikationen*: Von der Handausgabe der „Septuaginta“, die unter dem Druck der Zeitverhältnisse auf Grund der Vorarbeiten des Göttinger LXX-Unternehmens allein sich verwirklichen ließ, hat A. Rahlf's

²³ Brüssel 1927 (VIII, 275). ²⁴ Freiburg i. Br. 1926 (112). ²⁵ EO. XXV 480/93; XXVI 476/93; s. o. S. 128. ²⁶ Berlin 1926: I. Evangelien und Apokalypsen. II. Apostolisches und Nachapostolisches (108 u. 110).

²⁷ Die Antike II 258/8. ²⁸ ZKG. XLV 309/16. ²⁹ PhWs. XLV. 1277/80. ³⁰ JBL. XV 238/50.

³¹ Münster i. W. 1926 (VIII 192 = Münsterische Beiträge zur Theologie. Heft 8).

das erste die „Genesis“ enthaltende Heft erscheinen lassen,³² eine Publikation, deren rühmend als eines Merksteines in der Editions-geschichte des griechischen ATs. auch an dieser Stelle gedacht werden muß, obgleich die Verwertung der orientalischen Übersetzungen bei der Gestaltung des kritischen Apparats wohl noch entschieden stärker hätte hervortreten dürfen.

c: DENKMÄLER: α) *Archäologisches*: Tiefschürfende Untersuchungen Th. Klausers über „Die Cathedra im Totenkult der heidnischen und christlichen Antike“,³³ auf die noch in einer Besprechung zurückzukommen sein wird, berühren den Osten nur vermöge einiger weniger ihm entstammender paganer Denkmäler und der selbstverständlich erfolgenden gelegentlichen Heranziehung literarischer Quellen des christlichen Orients.

β) *Kunstdenkmäler*: [8] Architektur: Denselben Gegenstand behandelt N. Brunow je in einem französischen und einem deutschen Aufsatz: „L'église à croix inscrite à cinq nefs dans l'architecture byzantine“³⁴ bzw. „Die fünfschiffige Kreuzkuppelkirche in der byzantinischen Baukunst“³⁵ Im Vordergrund steht die Sophienkathedrale von Kiew, deren in russischer Sakralarchitektur weiter verfolgter Typus als eine auf kleinasiatischem Boden erwachsene griechisch-orientalische Umgestaltung eines in Konstantinopel bodenständigen erfaßt wird, den in anderer lokal bedingter Abwandlung an asiatischen Denkmälern die Marienkirche von Majâfârqîn und die Kirche von Mokwi in Georgien vertreten. Auch auf den Zusammenhang der romanischen Kunst mit diesen östlichen Vorbildern wird wenigstens in dem deutschen Aufsatz hingewiesen.

[2] Malerei und Ikonographie: „The sources of Medieval style“ sucht C. R. Morey³⁶ in einem am charakteristischsten durch die Josuarolle vertretenen alexandrinischen und einem vom neuattischen Klassizismus herkommenden Kunststrome aufzuzeigen, der, besonders in Kleinasien heimisch geworden, von dort nach Syrien und Mesopotamien wie in die koptische Kunst gedrungen sei und sehr stark auch Rom beeinflusst habe, während in den Meisterwerken mittelbyzantinischer Buchmalerei eine Vereinigung beider Strömungen zu beobachten wäre. „La renaissance de l'Art Byzantin“ will Ch. Diehl³⁷ nach einem Überblick über den Denkmälerbestand und die charakteristischen Merkmale dieses Kunstwollens unter Ablehnung seiner Anknüpfung sei es an syro-orientalische, sei es an abendländische Grundlagen lediglich aus einer innerbyzantinischen Entwicklung erklären. Gegenstand einer beachtenswerten Behandlung durch G. Sotiriou ist³⁸ „Ἡ Ὁμορφὴ ἐκκλησιαστικῆς Αἰγίνης“, ein auf 1282 datierter einschiffiger Bau, dessen fast vollständig erhaltener Freskenschmuck ein Werk archaischer Mönchskunst von wesentlich orientalischem Gepräge darstellt. „Die

³² Stuttgart 1926 (II 202). ³³ Münster i. W. 1927 (XII, 198 u. 23 Taf. = Liturgiegeschichtl. Forschungen Heft 9).

³⁴ EO. XXVI 257/86.

³⁵ BZ. XXVII 91/8. ³⁶ ArtBull. VII 35/50 (mit 54 Abb.). ³⁷ Byz. II 299/311.

³⁸ Ἐπετηρὶς Ἑταιρείας Βυζαντινῶν σπουδῶν II 243/76.

griechische Buchmalerei“ und deren Entwicklung führt H. Gerstinger „nach Originalen der Nationalbibliothek in Wien“ vor.³⁹ „Two Slavonic Parallels of the Greek Tetraevangelia Paris 74“ findet S. Ter Nersessian⁴⁰ in der Hs. Curzon 153, einem Evangelium in Elisabetgrad und zwei Evangeliaren des bukovinischen Klosters Sucevitza, während zu der ganzen griechisch-slawischen Monumentengruppe Denkmäler georgischer Buchmalerei nächste Beziehungen zeigen, die auf gleichmäßige Herkunft aus frühchristlich palästinensischer Tradition hinzuweisen scheinen. „Die Ikonographie der Grablegung Christi“ behandeln „Untersuchungen der Bildtypen vom 9. bis 16. Jh.“ durch G. Simon⁴¹ vom Chludow-Psalter an durch die hier an verschiedenartigen Abwandlungen überraschende Kunstwelt des christlichen Ostens nach gründlicher Würdigung der von Liturgietext und Predigt her auf dieselbe sich geltend machenden maßgeblichen Einflüsse.

II. Geschichte und Realien.

a: ORTS- UND VÖLKERKUNDE: *α) Allgemeines:* „Der Bericht des Franziskaners Wilhelm von Rubruk über seine Reise in das Innere Asiens in den Jahren 1253/1255“ bzw. die „Erste vollständige Übersetzung aus dem Lateinischen“, die von demselben durch H. Herbst geboten wurde,⁴² ist bereits näher besprochen worden.

β) Palästina: [S] Pilgerberichte und Heilige Stätten: Ausführungen von A. Bludau über „Die Pilgerreise der Aetheria (Eucheria) im 4. Jh.“⁴³ sind denjenigen Textpartien gewidmet, welche die eigentliche Reise betreffen. Ein Buch desselben hochwürdigsten Verfassers über „Die Pilgerreise der Aetheria“⁴⁴ soll besprochen werden. „Le Pèlerin russe Daniel en Terre Sainte sous Baudouin 1er“ betreffend bietet A. Boglioubsky⁴⁵ eine Skizze des reichen Inhalts seiner Reisebeschreibung. „Bemerkungen zur palästinensischen Ortskunde aus altarmenischen Schriftstellern“⁴⁶ werden S. Weber verdankt. Über „Die Tradition in Palästina und die Gründe ihres Entstehens, Sichwandels und lokalen Wanderns hat mit dem Ziele ihrer gerechten Beurteilung W. Hertzberg⁴⁷ lichtvoll und instruktiv gehandelt. Einen lehrreichen Einzelbeleg in dieser Richtung wird „Zur Tradition von nebi samwil, Mizpa und Gibeon“ unter Berücksichtigung des Eusebios und der abendländischen Palästinapilger durch G. Dalman⁴⁸ erbracht. „Die Heilige Sion“ sah durch Chr. Panfoeder⁴⁹ ihre Geschichte und die im Verlaufe derselben zu verschiedener Zeit an sie geknüpften Lokaltraditionen quellenmäßig untersucht.

³⁹ Wien 1926 (VI, 54; 28 Taf.).

⁴⁰ ArtBull. IX 223/74 (mit 62 Abb.).

⁴¹ Rostock 1926 (109. — Diss.).

⁴² Leipzig 1925 (XXVII, 200).

⁴³ HIL.

LXVII 57/69; LXVIII 17/22. 39/49.

⁴⁴ Paderborn 1927 (VII, 294 = Studien

zur Gesch. u. Kultur d. Altertums. XV, Heft 1/2).

⁴⁵ M. XXIV 641/8.

⁴⁶ HA. XLI

817/26. ⁴⁷ PjB. XXII 84/104.

⁴⁸ Ebenda 104/8.

⁴⁹ BMs. VIII 321/44.

[2] Sonstiges; Reisebeschreibungen: Von einem knappen, aber vortrefflichen Text begleitet, führen L. Preiß und P. Rohrbach „Palästina und das Ostjordanland“ in einem ganz wunderbaren Bilderwerke vor.⁵⁰ „Meteorologische Beobachtungen in Palästina“ hat, wie gewöhnlich, W. Blankenhorn,⁵¹ Beobachtungen über die „Tagesdauer in Jerusalem“ hat L. Köhler⁵² veröffentlicht. „Les stations lithiques d’el-Qešeimeh“ werden durch D. Buzy⁵³ dem älteren Paläolithicum zugewiesen. Eine Miscelle von F. M. Abel über „Yazour et Beit Dedjan ou le chasteau des Plains et le chasteau de Maen“⁵⁴ identifiziert mit den beiden heutigen Lokalitäten, die aus der Geschichte der palästinensischen Kämpfe des englischen Königs Richard Löwenherz bekannten, eine solche über „Mirabel et la Tour d’Aphék“⁵⁵ die im Mittelalter Mirabel und in römischer Zeit Πύργος Ἀφεικοῦ genannte Örtlichkeit mit dem Meğdel Jâbâ der Gegenwart und mit dem benachbarten Râs el-‘Ain das in hellenistischer Zeit Πηγὰί, in römischer Ἀντίπατρις genannte biblische Aphék. Mit frommem Gemüte aufgenommene und in liebenswürdigem Plaudertone vorgetragene Reiseeindrücke bietet ein Buch von H. Baraude „Aux Pays du Mirage. Syrie et Palestine. Ouvrage orné de seize planches en couleur d’après des aquarelles de l’auteur“.⁵⁶ G. Dalman hat, wie immer, Anregendes zu sagen, wenn er⁵⁷ seine Reise „Nach Galiläa vom 30. September bis 13. Oktober 1921“ oder⁵⁸ eine im Frühjahr 1921 mit der neuen Eisenbahn unternommene Fahrt „Durch die ägyptische Wüste nach Palästina“ oder endlich⁵⁹ eine im November 1921 gemachte Autofahrt „Zum Toten Meer und zum Jordan“ schildert. Berichte von A. Alt über „Das Institut“ der deutschen evangelischen Landeskirchen „im Jahre 1924“,⁶⁰ „im Jahre 1925“⁶¹ und „im Jahre 1926“⁶² geben jeweils eine eingehende Behandlung der im Berichtsjahre durchgeführten Ausflüge und größeren Reisen durch Palästina. Warmherzig und niemals oberflächlich sind, ohne allerdings eine wissenschaftliche Bedeutung beanspruchen zu können, Reisebriefe, die H. Much unter dem Titel „Rings um Jerusalem“⁶³ veröffentlichte. Sorgfältigste Berücksichtigung der Denkmälerwelt ist demgegenüber für R. Tonneau’s Schilderung einer „Excursion biblique au Négeb“⁶⁴ bezeichnend, wobei an christlichen Monumenten etwa die beiden Kirchen von Šbaitâ und gewisse, wohl richtig auf die Jordantaufe gedeutete Freskoreste in einer von ihnen hervorzuheben wären.

γ) *Syrien und Mesopotamien*: Eine „Géologie du Liban“⁶⁵ hat uns G. Zumoffen geschenkt. Ein Referat von D. G. Hogarth über

⁵⁰ Leipzig 1925 (XVI; 332; 21 Taf.). ⁵¹ ZDPV. L 101ff. 320f.
⁵² Ebenda 297f. ⁵³ RB. XXXVI 90ff. ⁵⁴ Ebenda 83/9.
⁵⁵ RB. XXXVI 390/400. ⁵⁶ Paris 1924 (160; 16 Taf. u. 3 Karten). ⁵⁷ PJB. XVIII/XIX 10/50. ⁵⁸ Ebenda XX 41/68. ⁵⁹ Ebenda 69/76. ⁶⁰ Ebenda XXI 1/58. ⁶¹ Ebenda XXII 1/80. ⁶² Ebenda XXIII 5/51. ⁶³ Dachau 1925 (114; 14 Taf.). ⁶⁴ RB. XXXV 583/604. ⁶⁵ Paris 1926 (IV, 168), nebst „Carte géologique du Liban au 1:200000“.

„Gertrud Bell's Journey to Hayit“⁶⁶ im Winter 1914 kommt der Kenntnis des syrisch-mesopotamischen Wüstenlandes zugute. Seinen vor allem den dortigen Klöstern gewidmeten, wertvolles Material auch zu deren Geschichte und eine sorgfältige Notierung ihrer Hss.-Bestände bietenden Bericht über „Une excursion au Nord du Liban“ hat A. Chebli⁶⁷ zu Ende geführt. Ein solcher, den er⁶⁸ über „Une excursion dans le Kesrouan“ erstattet, ist gleichfalls besonders durch die Aufnahme der Bücherbestände einzelner Klöster, namentlich derjenigen von 'Ain Warqa und 'Ašqūt (mit 80 bzw. 55 Nrn.) von Wert. Eine erstklassige Leistung zur historischen Landeskunde bedeutet R. Dussauds „Topographie de la Syrie antique et médiévale“.⁶⁹ Speziell „Die geographischen Verhältnisse Syriens und Palästinas nach Wilhelm von Tyrus, Geschichte der Kreuzzüge“ hat H. Propst⁷⁰ darzulegen begonnen. Ein anziehendes Buch von H. Ch. Luke über „Mosul and its Minorities“⁷¹ beschäftigt sich mit den nichtmohammedanischen Bevölkerungselementen der Mosulprovinz.

δ) *Kleinasien*: F. Taeschner hat⁷² über „Die Verkehrslage und das Wegenetz Anatoliens im Wandel der Zeiten“ gehandelt. „Der östliche Pontus“ sah sich durch G. Stratil-Sauer⁷³ Ausführungen gewidmet, die eine Zusammenfassung seiner Beobachtungen über Landesnatur, Klima, Vegetation, Bevölkerung, wirtschaftliche Verhältnisse und Gliederung des Gebietes bieten.

ε) *Armenien und der Kaukasus*: Unter dem Titel „Armenien einst und jetzt“ begann C. F. Lehmann-Haupt in einem II. Bande, zu welchem der I. noch aussteht, über „Reisen und Forschungen“ zu berichten, deren primäres Ziel das archäologische einer Sammlung und Erforschung der vor allem epigraphischen Denkmäler der alten chaldischen Kultur war, wobei indessen ein reiches Material auch zur Kenntnis des Landes und seiner heutigen Bewohner sich ergab.⁷⁴ „Über Lehmann-Haupts Armenien einst und jetzt“ hat sodann P. Ter Poghosian⁷⁵ eine sehr interessante Besprechung geliefert. Seine Studie über „Das Talgebiet des Dzorohflusses“ wurde durch Atrpet⁷⁶ weitergeführt. In „Skizzen zur historischen Topographie und Geschichte von Kaukasien“ behandelt J. Markwart⁷⁷ „Das Itinerar von Artaxata nach Armastica auf der römischen Weltkarte“.

ζ) *Ägypten und Nachbargebiete*: Die von J. Ball⁷⁸ behandelten „Problems of the Libyan Desert“ betreffen die gegenwärtige Landesnatur und die ihr zugrundeliegende erdgeschichtliche Entwicklung.

⁶⁶ G.J. LXX 1/21. ⁶⁷ M. XXIV 648/60. 739/56 (arab.). ⁶⁸ Ebenda XXV 414/23. 616/22. 692/703. 745/53. 855/59. 919/25 (arab.). ⁶⁹ Paris (632; 16 Karten). ⁷⁰ Leipzig 1927 (83). ⁷¹ London 1925 (XII; 161). ⁷² PGM 1926, 202/6. ⁷³ G.Z. XXXIII 497/519. ⁷⁴ „Auf chaldischer u. griechischer Spur im türkischen Ostarmenien, in Nordassyrien und vom großen Zab bis zum Schwarzen Meer. Erste Hälfte: Das Türkische Ostarmenien. — In Nordassyrien“. Berlin 1926 (XII, 450, 21*, 2 Taf.). ⁷⁵ HA. XLI 215/24. 343/52 (arm.). ⁷⁶ Ebenda 210/5. 334/43. 410/5. 462/77 (arm.). ⁷⁷ Ebenda 825/66. ⁷⁸ G.J. LXX 21/38. 105/28. 208/24.

η) *Abessinien*: K. Herzbruchs „Abessinien“⁷⁹ schildert ebenso anziehend als belehrend „Eine Reise zum Hofe Kaiser Meneliks II.“, die allerdings schon zwei Jahrzehnte zurückliegt, wobei ein eigenes Kapitel, wie der Sommerresidenz Addio Alem, dem Kloster Debra Libanos gewidmet wird. In systematischer Darstellung vorgeführt wird dagegen durch Ch. Rey „Unconquered Abyssinia as it is to day“⁸⁰. „Monuments préhistoriques de l'Abyssinie méridionale“, mit denen G. Bénédite⁸¹ bekannt macht, sind Dolmen, Stelen mit interessantem plastischem Dekor, Baitylia phallischer Form und Tumuli.

b: ALLGEMEINE UND PROFANGESCHICHTE: α) *Quellenpublikationen*: Unter den von P. Viereck und Fr. Zucker bearbeiteten „Papyri, Ostraka und Wachs- tafeln aus Philadelphia im Fayum“⁸² finden sich nur zwei Urkunden der — und zwar frühen — byzantinischen Zeit, durch welche die rapide Geld- entwertung derselben beleuchtet wird. Reicher ist das Urkundenmaterial für die christliche Epoche auch wieder im 1. Hefte des 8. Bandes der „Pa- piri greci e latini“ im Rahmen der „Publicazione della Società italiana per la ricerca dei papiri greci e latini in Egitto“⁸³. Eine einzelne Urkunde dieser Art, „Ein Prozeßvergleich unter Klerikern vom Jahre 481“ wurde durch W. Enßlin⁸⁴ sorgfältig behandelt. V. Benešević hat⁸⁵ nicht nur eine auch für die asiatischen Gebietsteile des Romäerreichs hochbedeutsame Quelle, „Die byzantinischen Ranglisten nach dem Kletorologion Philothei (De Cer. I. II c. 52) und nach den Jerusalemer Handschriften zusammen- gestellt und revidiert“, sondern sich auch in eindringenden Untersuchungen mit ihr beschäftigt, wobei sich ihm eine Datierung der Rezension der Hs. Hieros. Patr. 24 auf den Zeitraum zwischen 921 und 944, näherhin auf die Jahre 921/27 ergab. Zwei Neuauflagen der *Gesta Francorum* wurden fast gleichzeitig durch L. Bréhier⁸⁶ und B. A. Lees⁸⁷ geliefert. G. Recoura veröffentlichte⁸⁸ „Notes sur six manuscrits inédits ou peu connus des Assises de Jérusalem“, nämlich: Bodl. Selden 3457, des 14., München: Cod. Gall. 711 und Cheltenham: Philipps 5684 des 16., Troyes: Bibl. Munic. 24 und Wien: Hofbibl. 6256 des 17., sowie Wien: Hofbibl. 6160 des 18. Jhs. „Der deutsch- äthiopische Freundschafts- und Handelsvertrag“ vom 7. März 1905 wurde durch E. Mittwoch⁸⁹ in amharischem Text publiziert und eine wört- liche Übersetzung desselben dem offiziellen deutschen Text gegenüber- gestellt.

⁷⁹ München 1925 (VI, 314). ⁸⁰ „An Account of the Country, its Peoples and their Customs considered from the Social Economic and Geographical Points of View, its Resources and Possibilities, and its Extraordinary History as a hitherto Unconquered Nation“. London 1923 (312). ⁸¹ REgA. I 278/97. ⁸² Berlin 1926 (IV; 276; 5 Lichtdrucktaf. = Ägypt. Urkunden aus d. Staatl. Museen zu Berlin. Griech. Urkunden. VII. Band). ⁸³ Florenz 1925 (88). ⁸⁴ RhM. N. F. LXXV 422/46. ⁸⁵ BNgJb. V 97/167. ⁸⁶ „Histoire anonyme de la première croisade éditée et traduite“. Paris 1924 (XXXVI; 258). ⁸⁷ „Anonymi Gesta Francorum et aliorum Hierosoly- mitanorum“. Oxford 1924 (XXXII; 156). ⁸⁸ MAH. LII 145/66. ⁸⁹ Oriental Studies P. Haupt (Leipzig 1926) 454/61.

β) *Chronologie*: „Zur Chronologie des Kyrill von Skythopolis“ hat Th. Hermann⁹⁰ einen wertvollen Beitrag geliefert, indem er dessen für die palästinensische Geschichte so bedeutsamen Zeitangaben zusammenstellte und auf ihre Verlässlichkeit prüfte.

γ) *Gesamtdarstellungen*: „Von der Flügelsonne zum Halbmond“ verfolgt in meisterhafter Darstellung F. Schubart „Ägyptens Geschichte bis zur Gegenwart“,⁹¹ wobei auch deren christliche Epoche zu ihrem Recht kommt. „Trois conférences sur l'Arménie faites à l'Université de Strassbourg“ hat Fr. Macler⁹² im Drucke erscheinen lassen. Eine armenische Geschichte in rumänischer Sprache⁹³ begann V. Mestugean zu bieten. Ausführungen von A. S. Tritton über „Islam and the Protected Religions“⁹⁴ handeln zunächst über die den Anhängern der letzteren auferlegten Kleiderordnungen. Eine „Histoire de la première croisade jusqu'à l'élection de Godefroi de Bouillon“ von F. Chalandon⁹⁵ ist das mit allen Mängeln eines solchen behaftete unvollendet hinterlassene Werk eines der Wissenschaft zu frühe entrissenen Forschers.

δ) *Einzel Forschungen*: [§] Das byzantinische Reich: M. Canard verfolgte⁹⁶ in verdienstlicher Weise „Les Expéditions des Arabes contre Constantinople dans l'Histoire et dans la Légende“.

[⊃] Syrien und Palästina: Der Bericht eines ungenannten Augenzeugen über „Les événements du Liban et de Damas (1860-1862)“ wurde⁹⁷ zu Ende geführt. Ein Aufsatz von A. Kleinclausz über „La légende du protectorat de Charlemagne sur la Terre Sainte“⁹⁸ verrät schon durch den Titel die ablehnende Haltung, welche der Verfasser nicht nur selbstverständlich gegenüber einer wirklich legendarischen Ausschmückung späterer Zeit, sondern auch gegenüber der herrschenden Deutung der Nachrichten Einhards und der Annalen über die Beziehungen zwischen dem großen Franken und Hârûn ar-Rašid einnimmt. In kritischer Auseinandersetzung mit ihm hat H. Vincent⁹⁹ „Le protectorat de Charlemagne sur la Terre Sainte“ in einem jener Deutung günstigen Sinne behandelt.

[⊃] Ägypten: Eine Darstellung der „Geschichte der Syrer in Ägypten“ wurde durch B. Qar'alî¹⁰⁰ unternommen, wobei er nach Aufzählung seiner Quellen (Archivalien in Bkerke, Dêr al-Suwaizak, Kairo-Šubrâ und bei den Franziskanern in Kairo und Alexandria) weitausholend mit den ältesten ethnologischen politischen kulturellen und Handelsbeziehungen zwischen den Völkern Syriens und Ägyptens beginnt. Interesse beanspruchen seine Mitteilungen über Schriftsteller, Kirchen und Klöster der christlichen

⁹⁰ ZKG. XLV 318/38.

⁹¹ Leipzig 1926 (IX; 196).

⁹² Paris 1927 (144).

⁹³ „Istoria armenilor intoamita după novële cercetari istorice. I. De la origini până la Leon VI. de Lusignan ultimal regad Armenici“. Bukarest o. J. (196; 1 Karte).

⁹⁴ JRAS. 1927, 479/84.

⁹⁵ Paris 1925 (380).

⁹⁶ JA. CCVIII 61/121.

⁹⁷ M. XXIV 915/38 (arab.).

⁹⁸ Syr. VII 211/33.

⁹⁹ RB. XXXVI 237/42.

¹⁰⁰ RS. I. 16/28. 77/83. 140/4. 207/13. 296/303. 401/5. 461/8. 519/26; II 7/16. 103/12. 148/56. 216/27. 285/93. 389/96 (arab. — Wird fortgesetzt!).

Syrer in Ägypten und über die syrischen Emigranten der JJ. 1618—1750 auf Grund der seelsorgerlichen Registerbücher der Franziskaner, von welchen der katholische Teil der Syrer zunächst betreut wurde. Bezüglich der Orthodoxen fehlen solche Urkunden. Für die Gegenwart haben wir gelegentliche Mitteilungen über die syrischen Kolonien in Tanţâ, al-Mansûra, Port Said und al-Maḥallat al-Kubra¹⁰¹, ferner wiederholte Nachrichten über die nationale Agitation der orthodoxen Syrer vor und nach der Besetzung des alexandrinischen Stuhles durch Meletios Metaxakis¹⁰², insbesondere über deren teilweisen Erfolg¹⁰³. Eine ebenso aktuelle Frage betrifft das Gesetz über die Erwerbung der ägyptischen Nationalität vom 26. Mai 1926, dessen Wortlaut¹⁰⁴ mitgeteilt wird. Daran knüpft sich die Kritik vom Standpunkt der landfremden Nationalitäten,¹⁰⁵ insbesondere der Syrer,¹⁰⁶ wie es auch zu einer die erhobenen Einsprüche berücksichtigenden Abänderung des Gesetzes kam.¹⁰⁷

[7] Armenien und die armenische Diaspora: N. Adontz hat¹⁰⁸ über „Die altarmenische Weltanschauung“ und¹⁰⁹ über „Politische Strömungen in Altarmenien“ gehandelt und¹¹⁰ „Das Bauernwesen Alt-Armeniens“ betreffend die Anschauung von der Existenz eines sozialistischen Wirtschaftssystems im alten Armenien abgelehnt. „Die soziale Gliederung des armenischen Volkes im Mittelalter“ erörterte Ag. Sorian¹¹¹. Wiederum N. Adontz verbreitete sich¹¹² „Sur l'origine de Léon V., Empereur de Byzance“. Die „Chronologie der Statthalter von Armenien unter den Kalifen al-Amîn und al-Ma'mûn“, d. h. in den JJ. 809—833 wurde durch R. Vasmer¹¹³ festgestellt. Ausführungen „Zur Chronologie Ašots I.“ von K. Mlaker¹¹⁴ ermitteln als die JJ. des Beginns seiner Regierung als Fürst „Fürst der Fürsten“ und König 857/8, 862/3 bzw. 887/8 und als sein Todesjahr 890/1. Den „Gegensatz zwischen Stadt und Land des föderalistischen Armeniens unter der Herrschaft der Araber“¹¹⁵ und „Die Steuerpolitik der Araber in Föderal-Armenien“¹¹⁶ hat H. Zorian behandelt. Ein Aufsatz von J. Laurent über „Les Croisés et l'Arménie“¹¹⁷ stellt in eindrucksvoller Weise das Entgegenkommen der Armenier gegenüber den fränkischen Eroberern und die von dieser im Verhältnis zu jenen gewährte wenig dankbare Haltung sich gegenüber. „Traduit de l'Arménien et annoté“ durch Fr. Macler erschien¹¹⁸ französisch eine vom ausgehenden 10. bis gegen die Mitte des 13. Jhs. führende „Histoire des rois Kurikian de Lori“ von L. Mowsesian. „Die armenische Kolonie in Persien (Buscher und Schiraz)“ wurde durch J. Barseghian¹¹⁹ behandelt. „Materialien zur Geschichte

¹⁰¹ Ebenda I 199/206. 271/6 (arab.). ¹⁰² Ebenda I 5/9. 72ff. 429/31. 454/61. 552f. (arab.). ¹⁰³ Ebenda II 513f. (arab.). ¹⁰⁴ Ebenda I 387/92 (arab.). ¹⁰⁵ Ebenda I 450/3 (arab.). ¹⁰⁶ Ebenda II 280/4 (arab.). ¹⁰⁷ Ebenda II 515/23 (arab.). ¹⁰⁸ HairA. V Nr. 3 109/21. ¹⁰⁹ Ebenda Nr. 4, 68/77. Nr. 5, 84/96. ¹¹⁰ Ebenda V Nr. 12, 81/95. VI Nr. 1, 147/54. Nr. 2, 94/100. ¹¹¹ Arm. II 11/113. ¹¹² Ebenda 1/10. ¹¹³ HA. XLI 865/80. ¹¹⁴ Ebenda 881/6. ¹¹⁵ BISARA. 1927. 179/200. ¹¹⁶ Ebenda 319/49. ¹¹⁷ HA. XLI 885/906. ¹¹⁸ REA. VII 210/66. ¹¹⁹ Kotschnak XXVII 1328f.

der armenischen Kolonie in Bulgarien“ wurden — zunächst für die Zeit vor 1700 — durch H. Kurdian¹²⁰ beigebracht. „Sur l'origine des Arméniens de Moldavie“, die in der zweiten Hälfte des 14. Jhs. unmittelbar von der Krim gekommen seien, handelte N. Jorga.¹²¹ Fr. Macler hat in einem „Rapport sur une mission scientifique en Galicie et en Bukovina“¹²² eine tiefschürfende Darstellung der geschichtlichen Entwicklung des dortigen Armeniertums gegeben. Über „Die Armenier in den Niederlanden“ handelte endlich A. Saroukhan¹²³.

[7] Georgien: „Zur georgischen Geschichte“ äußerte sich O. G. v. Wesendonk¹²⁴ u. a. über die politische Umwelt der Christianisierung Georgiens, die — als arsakidisch vermutete — Abstammung König Mirians, die Entstehung der georgischen Schrift und die Entwicklung der georgischen Münzprägung.

[1] Abessinien: „Lo stato etiopico e la sua chiesa“ sind Gegenstand eines Buches von A. Pellerà¹²⁵. Über die Beziehungen zwischen „Abessinien und Byzanz“ verbreitete sich P. Wirz¹²⁶

e: LOKAL- UND FAMILIENGESCHICHTE: Ein Aufsatz von L. Malka über „L'ancienne ville de Canope“¹²⁷ berührt abschließend auch die christliche Periode der Stadtgeschichte. „La dernière période de l'histoire de Capharnaüm“, mit der G. Orfali¹²⁸ sich beschäftigte, ist gleichfalls diejenige der byzantinischen Herrschaft. B. Qar'ali¹²⁹ behandelte in eingehender Darstellung als „Die wichtigsten Ereignisse in Aleppo in der ersten Hälfte des 19. Jhs.“ die in den JJ. 1818 und 1819 von den orthodoxen Griechen inszenierte blutige Verfolgung der dortigen Melchiten nach einem von dem maronitischen Priester und späteren Bischof Bûlos Arûtîn hinterlassenen Bericht, den Aufstand der Stadt und ihre Belagerung durch Ĥarşad Pascha im J. 1819, die Differenzen zwischen gregorianischen Armeniern und Maroniten im J. 1818, das Erdbeben von 1822 und den erneuten Aufstand von 1850. Auch „Die Entstehung der Gemeinde der katholischen Griechen in Nazareth“, deren Trennung von den Orthodoxen, ihre Differenzen mit den Franziskanern und die Schicksale ihrer angeblich auf die Synagoge der Zeit Christi zurückgehenden Kirche wurden¹³⁰ von ihm behandelt. Veröffentlicht hat er weiterhin¹³¹ aus der Feder des Germanus Farḫat († 1782) stammende, noch unbekannte Aufzeichnungen über die Rückgabe der 50 Jahre lang von den Franziskanern versorgt gewesenen Kirche in Damaskus an die Maroniten im J. 1718, eine Publikation, der er eine Zusammenstellung aller Nachrichten über diese Kirche seit dem 17. Jh. voraus-

¹²⁰ Bazm. LXXXIV 330/4.

¹²¹ HA. XLI 907/10.

¹²² REA. VII 11/78.

¹²³ HA. XLI 68/75. 178/86. 262/67. 387/94. 514/20 (arm.).

¹²⁴ Kl. XXI 125/34.

¹²⁵ Rom-Mailand 1926 (373).

¹²⁶ Die Umschau XXIV 370/3.

¹²⁷ M. XXIV

899/908.

¹²⁸ JPOS. II 87/93.

¹²⁹ RS. I 28/34. 83/92. 145/53. 213/23.

290/95. 396/400. 468/71. 531/41; II 22/9. 90/9. 140/7. 193/203 (arab.).

¹³⁰ Eben-

da II 29/34. 82/90. 224/32. 356/63. 488/90. 547/53 (arab.).

¹³¹ Ebenda I 405/15.

479/87. 526/31; II 16/21. 99/103 (arab.).

schickt. Unter dem Titel „Perlen über das Leben des Matrān ‘Abduḷlāh Qar‘alī“ widmete er endlich¹³² einem verdienten Ahnen, Erzbischof von Beirut und Gründer der libanesischen Kongregation der Antonianermönche, eine ausführliche Biographie, worin er aus verschiedenen Archivbeständen zugleich ein reiches geschichtliches Material über den Libanon und seine Bevölkerung in der ersten Hälfte des 18. Jhs. beibringt. Eine Ergänzung zu derselben bilden schon vorher veröffentlichte „Beiträge“ von Ġ. Manēš¹³³ über die Familie Qar‘alī, ihre berühmtesten Glieder und deren Zeitgenossen, wie u. a. Germanos Farḥat und besondere Schicksale des maronitischen Volkes. Die Familiengeschichte pflegt B. Qar‘alī in einer Artikelserie über „Die Rückkehr der Christen in die Berge von Kesinan“¹³⁴ nach Aufzeichnungen eines Ġirġis Rāġib und in besonderen, mit Fleiß zusammengebrachten Sammlungen von Nachrichten über die Familien „Ḥāzin“¹³⁵ und „Šukair“¹³⁶, sowie in einer „Geschichte des Emīr Bašīr“¹³⁷ des noch heute gefeierten Bundesgenossen des Muḥammed ‘Alī im Kampfe gegen die Familie Šahūb.

d: ALLGEMEINE KIRCHENGESCHICHTE: α) *Altchristliche Epoche:* Über „Etappen und Eigenart der altchristlichen Mission“ hat K. Pieper¹³⁸, speziell über „The Early Spread of Christianity in India“ A. Mingana¹³⁹ gehandelt. K. Müller zeigt, wie „Die Forderung der Ehelosigkeit für alle Getaufte in der alten Kirche“ nicht nur von gnostischen und anderen Sekten, sondern ursprünglich auch durch das großkirchliche Christentum Nordmesopotamiens und Persiens vertreten wurde¹⁴⁰. „De S. Demetriano Antiocheno episcopo“, der von den Persern als Gefangener weggeschleppt wurde, handelte [P. Peeters]¹⁴¹ unter sorgfältiger Beiziehung der syrischen und arabischen Quellen. Über „S. Eustathius of Antioch“ liegt ein Schriftchen von E. A. Burne¹⁴² vor. „Die angeblichen Beziehungen der gotischen zur kappadokischen Kirche“ erörterte M. H. Jellinek¹⁴³ in einem das dauernde Bestehen solcher Beziehungen verneinenden Sinne. „Alexandria and Constantinople“ und ihre kirchlichen Machtkämpfe im 4. und 5. Jh. behandelt „A study in ecclesiastical diplomacy“ von N. H. Baynes¹⁴⁴. Οἱ τρεῖς ἱεράρχαι καὶ ἡ ἐποχὴ τῶν sind Gegenstand einer Schrift von D. S. Balanos.¹⁴⁵ Über „Sofronio patriarcha di Gerusalemme“ liegt eine ziemlich eingehende Studie von G. Zuretti¹⁴⁶ vor. Die „Damascenica“¹⁴⁷ von P. M. Gordillo bringen an erster Stelle aus Marc. Gr. 363 eine Ver-

¹³² RS. II 66/73. 163/72. 233/9. 298/305. 451/61 (arab.). — Noch nicht abgeschlossen!).
¹³³ Ebenda I 415/25 (arab.). ¹³⁴ Ebenda I 35/9. 92/7. 136/9. 153/9. 223/32. 281/5 (arab.). ¹³⁵ Ebenda I 285/90. 343/52 (arab.). ¹³⁶ Ebenda 353/61. Mit Ergänzungen zu beiden Aufsätzen: 471/7 (arab.). ¹³⁷ Ebenda II 257/65. 348/56. 424/31. 523/30 (arab. — Noch nicht abgeschlossen!). ¹³⁸ R. Qs. XXXIV 111/27. ¹³⁹ London 1926 (82). ¹⁴⁰ Tübingen 1927 (25). ¹⁴¹ Acta Martyrum Mensis Novembris IV 384/91. ¹⁴² London 1926 (26). ¹⁴³ Festschrift Fr. Kluge zum 70. Geburtstage dargebracht (Tübingen 1926) 61/5. ¹⁴⁴ JEA. XII 145/56. ¹⁴⁵ Athen 1926 (32).
¹⁴⁶ Did. N. S. IV 29/68. ¹⁴⁷ Rom 1926 (64 = Or. Chr. VIII).

öffentlichung der geschichtlichen Wertes nicht entbehrenden ältesten Lebensbeschreibung des hl. Johannes von Damaskus, wahrscheinlich des in Konstantinopel in der ersten Hälfte des 10. Jhs. entstandenen Werkes eines Mönches Theodosios.

β) *Die morgenländische Orthodoxie*: F. H. Marshall berichtet¹⁴⁸ über „An Eastern Patriarch's Education in England“, den englischen Aufenthalt und die englischen Beziehungen des kalvinistisch gesinnten späteren Patriarchen Metrophanes Kritopoulos von Alexandria. In seiner laufenden „Chronique des Églises orientales“ handelt J. Lacombe¹⁴⁹ über die dem „Patriarcat grec de Constantinople“ durch die türkische Regierung von Angora geschaffenen Schwierigkeiten einschließlich der Angelegenheit des Papas Eftyme und die von Italien angestrebte kirchliche Autokephalie von Rhodos, der Dodekanesos und der orthodoxen Gemeinden in Tripolis und Erythräa und¹⁵⁰ über die sich um die Wahl, Thronbesteigung und die ersten Regierungsmaßnahmen des neuen Patriarchen Meletios Metaxakis gruppierenden Vorgänge im „Patriarcat orthodoxe d'Alexandrie“.

γ) *Die syrischen Sonderkirchen*: „The separation of the Monophysites“ behandelt ein Buch von W. A. Wigram¹⁵¹. Maroniten waren „Les trois frères martyrs de Damase en 1860“ Fransis, 'Abd al-Mu'tî und Rafael, die von M. 'Aouad¹⁵² gefeiert werden. Über „Christianity in Malabar with special reference to the St. Thomas Christians“ orientiert J. Panjikaran¹⁵³.

δ) *Die abessinische Kirche*: „Le Bienheureux martyr abyssin Guebré Mikael“, der am 28. August 1852 die Krone des Martyriums erlangte, sah sich eine ausführliche Lebensbeschreibung von J. 'Alouan¹⁵⁴ gewidmet. Die „Chronique des Églises orientales“ von J. Lacombe behandelt bezüglich der „Église d'Abyssinie“¹⁵⁵ die Frage der Nachfolge des am 24. Dezember 1926 verstorbenen Abuna Mathewos.

ε) *Die armenische Kirche*: Seine Ausführungen über „Die armenische Kirche vor Gregor dem Erleuchter“ hat V. Hatzouni¹⁵⁶ fortgesetzt. Ebenderselbe behandelte¹⁵⁷ „Die Trennung der Armenier von der Universalkirche“. Über „Äthiopien, die armenische Kirche und die Armenier“ handelt J. Greger.¹⁵⁸ „Die Katholikos von Kilikien“ betrifft „Ein Überblick“ von Bischof Babgen.¹⁵⁹ Zwei Gestalten des 13. bzw. 14. Jhs., „Mechithar Skevatzi“¹⁶⁰ und „Nerses Keratetzi“¹⁶¹ sahen sich je eine kurze Lebensbeschreibung durch Bischof M. Aghavnouni gewidmet. Dieser hat ferner „Die armenische Kolonie und ihre Kirche in Khirek“¹⁶² zum Gegenstande einer kürzeren Mitteilung geschichtlichen Inhalts gemacht. „Ein

¹⁴⁸ JHSt. XLVI 184/202. ¹⁴⁹ EO. XXX 112/4. 226/8. ¹⁵⁰ Ebenda XXIX 470/6; XXX 107/12. ¹⁵¹ London 1923 (18; 210). ¹⁵² M. XXV 481/95 (arab.).
¹⁵³ Or. Chr. VI 93/136. ¹⁵⁴ M. XXV 241/59 (arab.). ¹⁵⁵ EO. XXX 458f.
¹⁵⁶ Bazm. LXXXIV 9/14. 38/43. 74/81 (arm.). ¹⁵⁷ Ebenda 193/205. 225/37. 289/97. 321/30. 354/64 (arm.). ¹⁵⁸ Ebenda 216/23. 266/73 (arm.). ¹⁵⁹ Si. I 121/6. 154/8. 240/4 (arm.). ¹⁶⁰ Ebenda 82ff. (arm.). ¹⁶¹ Ebenda 52/5 (arm.).
¹⁶² Ebenda 295/8 (arm.).

armenischer Patriarch von Konstantinopel zu Basra“ ist Gegenstand einer solchen von N. Sayeghian¹⁶³. J. Lacombe berührt in seiner „Chronique des églises orientales“ bezüglich der „Église arménienne grégorienne“¹⁶⁴ deren Verfolgung durch den Bolschewismus der armenischen Republik und die Wahl des neuen konstantinopolitanischen Patriarchen Mesrop Narojan, bezüglich des „Patriarcat arménien catholique“¹⁶⁵ die revolutionäre Laienbewegung, die sich im Schoße desselben gegen seinen Verwalter Mgr. Nazlian geltend macht.

e: KONZILIENGESCHICHTE: Ἡ ἐν Νικαίᾳ πρώτη οἰκουμενικὴ σύνοδος ist Gegenstand einer gediegenen Ἑκθεσις ἱστορικὴ τῶν κατ' αὐτὴν ἐπιτελεσθέντων von J. Phokylides¹⁶⁶. Als Beitrag zum 16. Zentennarium des nicänischen Konzils stellte ferner Ğirĝis Filâtâûs¹⁶⁷ unter dem Titel „Das Konzil von Nikaia und die koptische Kirche“ alles zusammen, was sich in der historischen und kirchenrechtlichen Literatur der Kopten über dasselbe und seine Stellung zum alexandrinischen Stuhle findet. E. Schwartz hat „Aus den Akten des Konzils von Chalkedon“¹⁶⁸ unter Beifügung einer kritischen Ausgabe von Texten die Überlieferung speziell der Beschlüsse über die Abgrenzung der Patriarchalsprengel von Antiocheia und Jerusalem behandelt, an den Texten des „Codex Vaticanus gr. 1431 eine antichalkedonensische Sammlung aus der Zeit Zenos“ nachgewiesen und unter Beifügung einer Neuausgabe etwaiger lateinischer Originale ediert¹⁶⁹ und¹⁷⁰ speziell die Rolle beleuchtet, welche „Die Kaiserin Pulcheria auf der Synode von Chalkedon“ spielte. Eine Reihe von Quellenpublikationen betreffen das im J. 1736 im Libanon abgehaltene maronitische Nationalkonzil. L. Boleibel veröffentlichte¹⁷¹ das von demselben als Vertreter des päpstlichen Stuhles auf dieser Synode geführte „Journal de J. S. Assémani au Liban en 1736“, A. Chebli¹⁷² eine „Lettre inédite d'Assémani sur les prescriptions du Concile du Liban“ und¹⁷³ „Deux autres documents d'Assémani relatifs au Concile du Liban“, L. Cheikho endlich¹⁷⁴ „Trois brefs inédits de Benoît XIV“.

f: GESCHICHTE DES MÖNCHTUMS: J. C. Hannah behandelt zusammenfassend „Christian Monasticism“ als „a great force in history“¹⁷⁵ wobei die beiden ersten Kapitel der Darstellung auf das ägyptische Anachoretentum und das Wirken des großen Kappadokiers Basileios und dessen Fortsetzung entfallen. Einer Arbeit von F. Laun über „Die Regeln des Basilius, ihre Echtheit und ihre Entstehung“¹⁷⁶ erweist sich bei einem Vergleich mit der Übersetzung des Rufinus der größte Teil des Materials als echt, der überschüssige Teil bis auf wenige sicher unechte Stücke nur als sekundär, womit das nun

¹⁶³ HA. XLI 333f. (arm.). ¹⁶⁴ EO. XXX 461f. ¹⁶⁵ Ebenda 459ff. ¹⁶⁶ Alexandria 1925 (VII; 125). ¹⁶⁷ K. XII 95/102; XIII 156/9. ¹⁶⁸ Abhdl. BAW. XXXII 6. München 1925 (46). ¹⁶⁹ Abhdl. BAW. XXXII 6. München 1927. ¹⁷⁰ Festschrift f. A. Jülicher zum 70. Geburtstag (Tübingen 1927) 203/12. ¹⁷¹ M. XXV 454/9. 502/17. 569/75 (arab.). ¹⁷² Ebenda 277/86 (arab.). ¹⁷³ Ebenda 347/54 (arab.). ¹⁷⁴ Ebenda 432/45 (arab.). ¹⁷⁵ London 1924 (270). ¹⁷⁶ ZKG. XLIV 1/61.

weiter zu verfolgende Problem einer stufenweisen Entstehung aufgerollt ist. In einem in Verbindung mit H. G. E. White geschaffenen Monumentalwerk über „The Monastery of Epiphanius at Thebes“¹⁷⁷ hat W. E. Crum in den Kapp. 4—7 und 9 des I. Bandes Wertvollstes zur Geschichte dieses einzelnen Klosters, sowie speziell in Kap. 6 eine unschätzbare Gesamtdarstellung über „Theban Hermits and their Life“ geboten. Von „Two official letters of the Arab Period“ von außergewöhnlich guter Erhaltung, die H. I. Bell¹⁷⁸ mit einer paläographisch bedeutsamen Einleitung bekanntmachte, ist das eine Stück ein wahrscheinlich aus dem J. 694/5 stammender griechischer Schutzbrief eines arabischen Statthalters für ein Kloster. Eine Untersuchung von P. Peeters über „Saint Thomas d'Émèse et la Vie de Sainte Marthe“¹⁷⁹ faßt zu einem abgerundeten Bilde die Nachrichten über den Asketen des 6. Jhs. zusammen, von dessen Sarkophag die inschriftgeschmückten Reste sich 4 km nördlich von Höms fanden. Eine Studie von G. Peradze über „Die Anfänge des Mönchtums in Georgien“¹⁸⁰ soll besprochen werden. „Armenische Klöster“ hat im allgemeinen B. Polurian¹⁸¹ behandelt. Eine Reihe kürzerer Einzelarbeiten von Bischof M. Ag-havnouni betrifft speziell solche auf dem Boden Palästinas, nämlich „Das armenische Kloster vom hl. Jakob im Tale Josaphat“¹⁸², „Das armenische Kloster von der hl. Gottesgebälerin auf dem Wege von Bethlehem“¹⁸³, „Das armenische Kloster vom hl. Stephanus auf dem Berge Sion“¹⁸⁴, „Die armenische Kirche im Dorf El-Bireh auf dem Wege von Jerusalem“¹⁸⁵ und „Das armenische Kloster und die armenische Kirche im Dorfe Ainkjarim“¹⁸⁶. Endlich wurde von ihm „Der Ursprung einer armenischen Kongregation im Kloster Mar-Saba“ behandelt¹⁸⁷. Eine „Contribution à l'histoire du couvent éthiopien San-Stefano dei Mori“ in Rom hat S. Grébaut¹⁸⁸ durch Veröffentlichung und Übersetzung einschlägiger, auf dasselbe bezüglicher Notizen in äthiopischen Hss. der Vaticana zu erbringen begonnen. Eine Menge von Problemen erschließen „Die Dominikanermmissionen des 13. Jhs.“ betreffende „Forschungen zur Geschichte der kirchlichen Unionen und der Muhammedaner- und Heidenmission des Mittelalters“ von B. Altaner¹⁸⁹. Kurze Angaben über das „Ordenswesen der unierten Orientalen“ im allgemeinen hat Fr. Dunkel¹⁹⁰ gemacht, eine ragende Stätte derselben, „Le Couvent de N.-D. Auxiliatrice“ an der phönizischen Küste P. Sarah¹⁹¹ beschreibend und historisch behandelt.

g: LEHRE: a) *Verhältnis zu Nichtchristlichem*: Von R. Reitzensteins grundlegendem Buche über „Die hellenistischen Mysterienreligionen nach

¹⁷⁷ 2 Bde. New York 1926 (XXVI, 276; XVI, 386). Die betreffenden Kapp. S. 98/195. 209/31. ¹⁷⁸ JEA. XII 265/81. ¹⁷⁹ AB. XLV 262/96.

¹⁸⁰ Potsdam 1927, bzw. ZKG. XLVI. ¹⁸¹ Theod. 1927, 178/88 (arm.).

¹⁸² Si. I 14ff. (arm.). ¹⁸³ Ebenda 109/12 (arm.). ¹⁸⁴ Ebenda 140/4 (arm.).

¹⁸⁵ Ebenda 178/82 (arm.). ¹⁸⁶ Ebenda 207/11. 263/7 (arm.). ¹⁸⁷ Ebenda

369/72 (arm.). ¹⁸⁸ ROC. XXVI 211/8. ¹⁸⁹ Habelschwerdt 1924 (= Breslauer Studien zur histor. Theologie III; XXIII, 248). ¹⁹⁰ HIL. LXX 219/21.

¹⁹¹ M. XXV 123/35. 178/85 (arab.).

ihren Grundgedanken und Wirkungen“ liegt eine „3. erweiterte und neu bearbeitete Auflage“¹⁹² vor. „Die Probleme des palästinensischen Spätjudentums und des Urchristentums“ hat G. Kittel¹⁹³ in anregender Weise herausgestellt, „Buddha und Jesus in ihren Paralleltexten“ mit möglichster Objektivität zu sehen J. Aufhauser¹⁹⁴ durch eine bequeme Zusammenstellung des in Betracht kommenden Materials erleichtert. „The origin of Islam in its christian environment“ behandelt, ohne wesentlich Neues zu bieten, R. Bell¹⁹⁵ in einer guten monographischen Verarbeitung der Tatsachen und bisherigen Forschungsergebnisse. „In opus cui titulus ‚Logia et agrapha Domini Jesu apud moslemicos scriptores asceticos praesertim asceticos‘ animadversiones“ von M. Asin Palacios¹⁹⁶ verteidigen den, wenn auch noch so relativen Wert des in jener Publikation von ihm vorgelegten Stoffes. Ausführungen von L. Cheikho über „La Nativité de Marie dans les traditions de l’Islam“¹⁹⁷ bringen eine Zusammenstellung des nicht eben starken Materials.

β) *Umfassende dogmengeschichtliche Darstellungen*: J. Lebreton¹⁹⁸ verfolgte den Terminus „ΑΓΕΝΝΗΤΟΣ dans la tradition philosophique et dans la littérature“. Unter dem Obertitel „ΟΜΟΟΥΣΙΟΣ“ wandte sich „Eine dogmengeschichtliche Darstellung zum 1600. Jahrestag des Nicänums“ von E. Krebs¹⁹⁹ an weitere Kreise. Ein Gleiches hat ein aus Vorträgen hervorgegangenes Buch von A. d’Alès über „Le dogme de Nicée“²⁰⁰ und die um dasselbe geführten Kämpfe bis zum konstantinopolitanischen Konzil des Js. 381. „Une ancienne opinion sur la condition du corps du Christ dans la mort“, mit der sich J. Lebon²⁰¹ beschäftigt, ging dahin, daß sich der Logos von ihm getrennt habe, und wurde, wie der erste Teil der Arbeit mit textkritischer Gelehrsamkeit u. a. unter Beziehung des Zeugnisses des Severus von Antiocheia und seines Gegners Johannes von Kaisareia nachweist, von keinem Geringeren als Athanasios geteilt.

γ) *Die Lehre einzelner Väter*: „Clément d’Alexandrie“ wurde durch G. Bardy²⁰² mit einer Einleitung über sein Leben und seine Werke als Moralist gewürdigt. Lichtvolle Darlegungen von P. Casey²⁰³ behandeln dagegen „Clement of Alexandria and the Beginnings of Christian Platonism“. Eine Untersuchung von Th. Rütther über „Die Leiblichkeit Christi nach Clemens von Alexandrien“²⁰⁴ zeigt, daß, so sehr auch für ihn das Göttliche in Christus im Vordergrund stand, der Vorwurf des Dokerismus von Photios zu Unrecht gegen ihn erhoben wurde. Im 2. Bande eines Werkes über „Origène. Sa vie, son oeuvre, sa pensée“²⁰⁵ behandelt E. de Faye „L’ambiance philosophique“. Die Frage: „Origène est-il exégète ou dogmaticien?“ hat er an anderem Orte²⁰⁶ im Sinne der zweiten Alternative beantwortet.

¹⁹² Leipzig 1927 (VIII, 438 mit 2 Taf.). ¹⁹³ Stuttgart 1926 (200). ¹⁹⁴ Bonn 1926 (30). ¹⁹⁵ London 1926 (VIII, 224). ¹⁹⁶ RB. XXXVI 76/83. ¹⁹⁷ M. XXIV 682/7. ¹⁹⁸ RSR. XVI 431/43. ¹⁹⁹ Hl. XXII 257/77. ²⁰⁰ Paris 1926 (VIII, 270). ²⁰¹ RHE. XXIII 5/43. 209/41. ²⁰² Paris 1926 (319). ²⁰³ HTR. XVIII 39/109. ²⁰⁴ TQs. CVII 231/54. ²⁰⁵ Paris 1927 (248). ²⁰⁶ RHPR. III 97/105.

Das Buch von A. Miura-Stange über „Celsus und Origenes. Das Gemeinsame ihrer Weltanschauung nach den acht Büchern gegen Celsus“²⁰⁷ hat bereits in dieser Zeitschrift eine nähere Würdigung erfahren. „De Verlossingsidee bij Athanasius de Groote“ behandelt an einer „Proeve eener wijsgeerig-theologische Synthese“ von V. Cremers²⁰⁸ eine tüchtige zusammenfassende Arbeit auf dem Hintergrunde der philosophischen Zeitströmungen. Über „Le Platonisme de saint Grégoire de Nazianze“ ist ein „Essai sur les relations du christianisme et de l'hellénisme dans son oeuvre théologique“ von H. Pinault²⁰⁹ nachzutragen. Ein Büchlein von M. L. Patterson über „Theodore of Mopsuestia and modern thought“²¹⁰ bietet einen Überblick über Lebensgeschichte, Schriften und Lehranschauungen des Mopsuesteners, um dann die Verwandtschaft der letzteren mit denjenigen moderner anglikanischer und protestantischer Theologen herauszustellen. „Die Pädagogik des Johannes Chrysostomus“ hat J. Seidlmayer²¹¹ zur Darstellung gebracht, speziell „Gedanken des hl. Chrysostomus über Fragen der Sexualpädagogik“ R. Stapper²¹² entwickelt. „Il dogma della divinità nel Corpus Dionysiacum“ ist Gegenstand einer Untersuchung von A. Sartori²¹³.

δ) *Die Lehre der orientalischen Sonderkirchen*: „Zum Aphthartodokentstreit“ liegt ein lehrreiches Referat von Fr. Diekamp²¹⁴ über die im letzten Berichte dieser Zeitschrift notierten einschlägigen Arbeiten von Draguet und Jugie vor. Aus der Lehre der Nestorianer sucht Material zum Primat Petri und seiner Nachfolger zu gewinnen A. Hoh „Primatus in doctrina Nestorianorum illustratus novis argumentis“²¹⁵. In interessanter Weise wird das Verhältnis von „Monophysitism and transubstantiation“ durch „A study of theories“ von H. Kelly²¹⁶ beleuchtet.

ε) *Sonstige Häresien*: Durch A. Vaudagnotti wurde²¹⁷ ein Referat über „Gnosticismo e montanismo“ begonnen. In allgemeinsten Form hat P. Alfarić²¹⁸ über „Christianisme et gnosticisme“ gehandelt. Keinerlei positiven Neuertrag für die Wissenschaft bietet auch ein Buch von G. A. Gaskell „Gnostic scriptures interpreted“²¹⁹. Das Einzelproblem von „Gnostizismus und Gnadenlehre“ erörtert F. Mitzka²²⁰; „La Gnose Simonienne“ und die Entwicklung ihres Kults und ihrer Lehre untersuchte L. Cerfaux²²¹ auf Grund eindringender Prüfung und Bewertung der Quellen mit dem Ergebnis, daß als eine eigentlich christliche Sekte die Anhänger Simons des Magiers nicht angesprochen werden können.

²⁰⁷ Gießen (8; 166).²⁰⁸ Turnhout o. J. (232).²⁰⁹ La Roche-sur-

Yon 1925 (244).

²¹⁰ London 1926 (X, 115).²¹¹ Münster i. W. 1926 (95).²¹² VjsWP. II 174/88.²¹³ Did. V 35/125.²¹⁴ TR. XXVI 89/93.²¹⁵ Actus V

Conventus Velehradensis 97/104.

²¹⁶ TJHC. XIV 344/52.²¹⁷ SC. VIII 449/56.²¹⁸ Actes du Congrès international d'histoire des religions II 266/81.²¹⁹ London

1927 (336).

²²⁰ ZKT. LI 60/5.²²¹ RSR. XV 489/511. XVI 5/20. 265/85.

481/503.

Untersuchungen von R. P. Casey über „Naassenes and Ophites“²²² arbeiten die charakteristischen Züge der naassenischen Lehre heraus, erweisen die Abhängigkeit anderen gnostischen Sektentums von ihr und begründen einen Ansatz ihrer Blütezeit um die Mitte des 2. Jhs. sowie die Vermutung eines Zusammenhangs ihrer Anfänge mit dem Kulte der Großen Mutter von Hierapolis. Über „A. von Harnacks Marcionbuch“ hat J. Wittig²²³ gehandelt. Im allgemeinen „On the trail of Marcion“ geht auch R. Harris²²⁴. R. Dragnet hat „A propos du Marcion de M. von Harnack“²²⁵ ein bei aller durch den katholischen Standpunkt bedingten Reserve bewunderndes Referat speziell durch eine dankenswerte Nachlese orientalischer Quellenzeugnisse ergänzt, die Harnack entgangen waren. Über „Etica and escatologia in Marcione“ verbreitete sich M. Zappalà²²⁶. Zu „Paul de Samosate“ liegt ein Referat von P. Monceaux²²⁷ vor. „La Thalie d'Arius“ wurde von G. Bardy²²⁸ nach Erörterung des Problems ihrer metrischen Form durch eine wertvolle Sammlung alles bei Athanasius auf sie zurückgehenden Stoffes greifbarer gemacht. Bei „Apollinaire“ zeigt A. d'Alès²²⁹ „Les origines du monophysisme“ auf.

ζ) *Manichäer und Mandäer*: Das Problem „Jesus und der Manichäismus“ wurde anschließend an die Lentzsche Arbeit in einem Referat von O. G. v. Wesendonk²³⁰ erörtert. M. Lidzbarski beantwortete²³¹ unter scharfer Betonung eines bewußt synkretistischen Charakters einer religiösen Schöpfung die Frage: „Warum schrieb Mani aramäisch?“ Mit „Urform und Fortbildungen des manichäischen Systems“ beschäftigen sich, die erstere als eine aus wesenhaft hellenistischem Geiste geborene Erscheinung begreifend, Untersuchungen H. H. Schäders²³², deren anregende Kraft auch derjenige nicht wird verkennen können, der ihren Ergebnissen nicht in jeder Beziehung beizupflichten vermag. Ein Referat über „I nuovi studi sul manicheismo“ von T. Fracassini²³³ erblickt in diesem den letzten Schritt, welchen der selbst als unabhängige religiösen Erscheinung neben Christentum und Iranismus gefaßte Gnostizismus nach Osten zu getan hätte. Die in einer revidierten Neuausgabe vorliegende englische Übersetzung eines erstmals im J. 1919 erschienenen dänischen Originals, untersuchen die „Mandaean Studies“ von S. A. Pallis²³⁴ das Verhältnis des Mandäertums zu babylonischer und persischer Religion, Judentum und Gnosis unter Ablehnung des Gedankens eines Zusammenhangs zwischen ihm und dem Urchristentum. In Gegensatz zu diesem Gedanken setzen sich mit dem Versuche, dasselbe aus der Welt einer schon christlichen Gnosis heraus zu begreifen, auch „Bemerkungen zur mandäischen Literatur“ von E. Peter-

²²² JTSt. XXVII 374/87. ²²³ Hl. XXII 120/2. ²²⁴ Festgabe A. Deißmann 97/107. ²²⁵ RHE. XXII 537/50. ²²⁶ RR. III 333/55. ²²⁷ JS. 1927. 49/62. ²²⁸ RPh. 3. Série I 211/33. ²²⁹ RAp. XLII 131/49. ²³⁰ OLZ. XXX 226/7. ²³¹ Ebenda 913/7. ²³² Leipzig 1927 (= Vorträge der Bibliothek Warburg, hgeg. v. F. Saxl. IV 65/157). ²³³ GSAI. Nuova Serie I 106/21. ²³⁴ London-Kopenhagen 1926 (X, 216).

son²³⁵. Gegen sie hat „Zur Mandäerfrage“ in zweifellos sehr eindrucksvoller Verteidigung seiner Anschauungen zunächst R. Reitzenstein²³⁶ Stellung genommen. Dann ist in gleichem Sinne M. Lidzbarski²³⁷ auf „Mandäische Fragen“ eingegangen. Mehr im Sinne der beiden letzteren Gelehrten, doch ohne sklavischen Anschluß an sie, hat J. Behm zur Orientierung weiterer theologischer Kreise über „Die mandäische Religion und das Christentum“²³⁸ gehandelt, eine kleine Schrift, die H. H. Schäfer Veranlassung gab, auch „Zur Mandäerfrage“²³⁹ sich zu äußern, wobei er bei wesentlich zustimmender Haltung wenigstens bezüglich des Vergleichs zwischen mandäischer und christlicher Soteriologie einen abweichenden Standpunkt vertritt. Dagegen sollen nach F. Büchsel²⁴⁰ „Mandäer und Johannesjünger“ von Hause aus nichts miteinander zu tun haben; nur auf späterer Fiktion oder bloßem Schein soll beruhen, was einen Zusammenhang zwischen ihnen zu verbürgen geeignet wäre. Endlich ist in Untersuchungen über „La gnose mandéenne et la tradition évangélique“²⁴¹ nach einführender Orientierung über die Quellen und die modernen Anschauungen, einer Darstellung von Lehre und Einrichtung der südbabylonischen Sekte und Prüfung der Möglichkeiten ihrer Anknüpfung an altbabylonische und persische Religion, Judentum und Christentum M. J. Lagrange zwar auch für eine Herkunft derselben aus dem Westen eingetreten, glaubt aber einen in der Geistesrichtung des Neupythagoreismus eingestellten Stifter annehmen und einen Zusammenhang mit den Elchesaiten, bzw. Abhängigkeit von essenischer Frömmigkeit ins Auge fassen zu sollen.

h: KIRCHENVERFASSUNG UND KIRCHLICHES RECHT: V. Hatzouni hat über „Archiepiskopat bei den Armeniern“²⁴² und „Metropolitangewalt bei den Armeniern“²⁴³ gehandelt.

i: LITURGIE: *α) Griechische Texte:* „Un frammento della liturgia Clementina“ wurde in dem Pap. Erzherzog Rainer (= PO. XVIII S. 434) durch G. Mercati²⁴⁴ nachgewiesen. Durch Fr. Bilabel wurden „Griechische Papyri“²⁴⁵ der Universitätsbibliothek Heidelberg herausgegeben, unter denen sich als Nr. 58 das auf die Gebete unmittelbar vor und nach der Kommunion entfallenden Bruchstück einer neuen frühchristlich-ägyptischen Anaphora befindet. „Ein liturgischer Papyrus des Berliner Museums“, dessen Edition durch H. Lietzmann²⁴⁶ mit einem Neuabdruck dieses Heidelberger Fragments und eindringenden liturgievergleichenden Untersuchungen verbunden wurde, bringt einen noch altertümlicheren Text für das Dankgebet nach der Kommunion und das anschließende Inklinationsgebet. In „The Oxyrhyn-

²³⁵ ZNtW. XXV 236/48.

²³⁶ Ebenda 39/70.

²³⁷ Ebenda 70/5.

²³⁸ Leipzig 1927 (IV, 34).

²³⁹ OLZ. XXX 161/73.

²⁴⁰ ZNtW XXVI 219/31.

²⁴¹ RB. XXXVI 321/49. 479/515.

²⁴² Bazm. LXXXIV 99/105 (arm.).

²⁴³ Ebenda 137/42 (arm.).

²⁴⁴ Aeg. VIII 40ff.

²⁴⁵ Veröffentlichungen aus d.

badischen Papyrussammlungen. Heft 4. Heidelberg 1924 (180 S.).

²⁴⁶ Festgabe

für Ad. Jülicher (Tübingen 1927) 213/28.

chus Papyri Part XVII²⁴⁷ hat A. Hunt an Nr. 2074 einen eigenartigen Prosahymnus veröffentlicht, in dem er eine Apostrophe an die Göttliche Weisheit glaubt erkennen zu dürfen. An Texten aus dem Epiphanius-Kloster veröffentlichte G. E. White²⁴⁸ als Nr. 580 Ps. 45 (46), 10f. mit trinitarischer Doxologie, als Nr. 582 das Bruchstück eines liturgischen Textes der Ode der Jünglinge im Feuerofen, als Nr. 583 Reste eines Evangelienlektionars mit Mt. 25,8/10, Jo. 108, 10f. auf dem r⁰ und Mt. 17, 1/3, 6/7, 18, 15/17, 19 auf dem v⁰ eines ersten Jo. 9, 3/5 auf dem r⁰ und Jo. 12, 11f. auf dem v⁰ eines zweiten Blattes, als Nr. 592f. je einen akrostichischen Hymnus paränetischen Inhalts, auf Christi Auferstehung und auf die Passions- und Auferstehungsgeschichte, als Nr. 594 das Fragment eines Hymnus auf einen ungenannten Martyrer, als Nrn. 595ff. farcierte Trishagia, als Nrn. 598–608 und 608ff. Troparia oder Bruchstücke solcher u. a. auf die Verkündigung an Zacharias, Christi Geburt, die Jordantaufe, die Magieranbetung, als Nr. 606 eine liturgische Kombination von Ps. 88, 189, 4f., Mt. 16, 18f., Hebr. 5, 6, als Nr. 507 einen Gebetstext im Eulogiestil und als Nrn. 676–702 Graffiti mit wenigstens teilweise der Liturgie entstammenden Akklamationen.

β) *Einzelne Bräuche*: Über „Die Sakramente in der Chronik von Arbel“ handelte J. B. Umberg²⁴⁹. „L'Eucharistie dans l'Arabie Chrétienne“ nachzuweisen war L. Cheikho²⁵⁰ bemüht, wobei am beachtenswertesten der Gebrauch von *شَبْرٌ* und *كَنْزَرٌ* in der Sprache der Ġāhilijah ist. „Die Mönchseinkleidung bei den jakotitischen Syrern in Jerusalem“ hat als Augenzeuge einer solchen Fr. Dunkel²⁵¹ geschildert.

γ) *Heortologie*: „Die Liturgie der Kirche in Jerusalem im 4. Jahrhundert“, insbesondere ihr Kirchenjahr und dessen verschiedenartige Feiern hat A. Bludau²⁵² auf Grund der Peregrinatio Aetheriae eingehend und mit Gelehrsamkeit behandelt. J. B. Thibaut machte erstmals an der Hand aller einschlägigen Quellen den Versuch einer Gesamtdarstellung speziell des „Ordre des offices de la Semaine Sainte à Jérusalem du IVe au Xe siècle“²⁵³. O. Heiming beantwortete in verneinendem Sinne die Frage: „Kennt man nach Eucheria zu ihrer Zeit in Jerusalem das Pfingstfasten?“²⁵⁴ Der Anfang einer Arbeit von N. Adontz über „Les fêtes et les saints de l'église arménienne“²⁵⁵ bietet eine Übersicht des reichen in Betracht kommenden Materials liturgischer Hss. und stellt alsdann das Problem heraus, das in dem Verhältnis der älteren „romäischen“ und „armenischen“ Kalender mit festen Monatsdaten und der herrschenden Eingliederung der auf

²⁴⁷ London 1927 (XV, 313). ²⁴⁸ The Monastery of Epiphanius at Thebes II 119ff. 127/34. 144/7 bzw. 299ff. 309/19. 329ff. ²⁴⁹ ZKT. XLIX 497/515.
²⁵⁰ M. XXV. 408/14 (arab.). ²⁵¹ HIL. LXX 155ff. ²⁵² HIL. LXIX 1/22. 65/75. 129/48. 193/217. LXX 3/18. 62/77. ²⁵³ Paris 1926 (129). ²⁵⁴ JbLw. VI 236f.
²⁵⁵ ROC. XXVI 74/104.

bestimmte Wochentage verlegten Heiligenfeste in das System des beweglichen Kirchenjahrs besteht.

δ) *Liturgische Gewandung*: „Τὸ ὄράριον τοῦ διακόνου ἐν τῇ ἀνατολικῇ ἐκκλησίᾳ“ wurde durch G. Soteriou²⁵⁶ im Zusammenhang mit der gesamten byzantinischen Kostümgeschichte in seiner Entwicklung von frühester bis in die spätbyzantinische Zeit verfolgt.

j: KULTURGESCHICHTE; GESCHICHTE DER WISSENSCHAFTEN: Ein Buch von Fr. Meffert über „Caritas und Krankenwesen bis zum Ausgang des Mittelalters“²⁵⁷ bringt S. 64/96 ein Abschnitt auch über das Hospitalwesen des christlichen Orients. „Notes sur l'histoire de la médecine arménienne“ von K. Basmadjian²⁵⁸ bringen einige Berichtigungen zu der im vorigen Berichte notierten einschlägigen Arbeiten von Torkomian.

k: LEGENDE, SAGE, FOLKLORE: Nachdem schon früher V. Aptowitzer²⁵⁹ „Les éléments juifs dans la légende du Golgatha“ aufgewiesen hatte, brachte eine tiefeschürfende Arbeit von Joach. Jeremias über „Golgatha“²⁶⁰ nach eingehender Behandlung der Echtheitsfrage und der Geschichte der heiligen Stätte bis zum konstantinischen Zeitalter, die mit derselben verbundenen legendarischen Vorstellungen auf den Generalnenner derjenigen eines kosmischen heiligen Berges, die von der Höhe des jüdischen Tempels auf den Ort der Kreuzigung Christi übertragen worden sei. Eine weitere von V. Aptowitzer²⁶¹ über „Malkizedek“ „Zu den Sagen der Agada“ angestellte Untersuchung berührt u. a. auch Aussagen des Epiphanius und läßt mit überraschender Klarheit die Abhängigkeit Aphrems von haggadischer Tradition ans Licht treten. In einer völlig neubearbeiteten 2. Auflage liegt unter dem Titel „Der hl. Thomas der Apostel Indiens“, von A. Váth angestellt, „Eine Untersuchung über den historischen Gehalt der Thomaslegende“²⁶² vor, die den Apostel in Südindien predigen und in Mailapur das Martyrium erleiden und zunächst auch begraben werden läßt. Auch J. Farquhar²⁶³ sucht unter Heranziehung der Lokaltradition der syrischen Gemeinde von Travancore zu erweisen, daß „The Apostle Thomas in South India“ gewirkt habe. „The Christian Tradition as to the Magical Wisdom of Salomon“ hat C. C. McCown²⁶⁴ behandelt.

III. Nichtgriechische Sprachen und Literaturen.

1. Syrisch.

a: SPRACHE: Als ein Beitrag auch zur syrischen Lexikographie auf dem Gebiete der juristischen Fachsprache sind Ausführungen von A. Nallino über

²⁵⁶ Ἐπιστημονικὴ Ἐπετηρὶς τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς (Athen) I 405/90.
²⁵⁷ Freiburg i. B. 1927 (VIII, 443). ²⁵⁸ REA. VII 179f. ²⁵⁹ REJ. LXXIX 145/62.
²⁶⁰ Leipzig 1926 (VIII, 96). ²⁶¹ MGWJ. LXX 93/113. ²⁶² Aachen 1925 (VII, 91).
²⁶³ BJRL. XI 20/50. ²⁶⁴ JPOS. II 1/24.

„Pherne nel senso ‚Donatio propter nuptias‘ in scritti siriaci e giudaici“²⁶⁵ zu buchen. Einen Versuch des Nachweises bestimmter Erscheinungen von „Syriac influence on the style of the kur‘ān hat A. Mingana²⁶⁶ begonnen.

b: HANDSCHRIFTENKUNDE: Hochverdientlich ist der eingehende „Catalogue de la Bibliothèque syro-chaldéenne du convent de Notre-Dame des Semences près d’Alqoš (Iraq)“, dessen Veröffentlichung L. Vosté²⁶⁷ begonnen hat und der über die wertvolle Hss.-Sammlung nunmehr ungleich gründlicheren Aufschluß geben wird als eine erste durchaus vorläufige Beschreibung von A. Scher. „Sur le ms. syriaque de l’Hist. éccles. d’Eusèbe de Césarée de la Bibl. publ.“ von Leningrad, die berühmte Hs. vom J. 462 hat N. V. Pigulevski²⁶⁸ gehandelt.

c: EINZELNE TEXTE: *α) Bibel:* Eine zusammenfassende Behandlung, welche durch L. Haefeli „Die Peschitta des Alten Testaments mit Rücksicht auf ihre textkritische Beurteilung und Herausgabe“ erfahren hat²⁶⁹ soll besprochen werden. „The difficulties of the Diatessaron“ wurden durch J. Moffat²⁷⁰ erneut beleuchtet. Mit „The Biblical Text used by Gregory of Cyprus“ beschäftigte sich R. Harris²⁷¹, indem er leider nur nach einer einzigen Hs. unter Ignorierung der sonstigen, recht reichen hslichen Überlieferung die Zitate zusammenstellte und prüfte, wobei sich als Grundlage der NTlichen ein noch von Peš. verschiedener altsyrischer, für die Evangelien vielleicht mit dem Diatessaron identischer Text erwies.

β) Apokryphen: Die „Some Uncanonical Psalms“, die A. Mingana²⁷² nach seiner Hs. Nr. 51 vom J. 1550 mit einer Einleitung von R. Harris edierte, sind identisch mit dem bekannten ψ 151 und den vier weiteren schon durch Wright PSBA. 9. VII 257/61 herausgegebenen. Von „The book of the cave of treasures. Being a history of the patriarchs and the kings, their successes from the creation to the crucifixion of Christ“ hat E. A. W. Budge²⁷³ eine Übersetzung nach der Hs. des Brit. Museums gegeben.

γ) Theologie: Eine Miscelle von W. H. P. Hatch über „Τὰ στοιχεῖα in Paul und Bardaisân“²⁷⁴ sucht das Buch der Gesetze der Länder für die Exegese von Gal. 4, 39 und Kol. 2, 8 nutzbar zu machen. Von „S. Afraate Siro“ wurden „Le più belle pagine“ durch G. Ricciotti²⁷⁵ in italienischer Übersetzung vorgelegt. Unter den von A. Mingana²⁷⁶ mit Einleitung von R. Harris herausgegebenen und übersetzten „Genuine and Apocryphal Works of Ignatius of Antioch“ befinden sich an Syrischem ein apokrypher Kanon über die christliche Wochenfeier und ein echtes Zitat aus Ad Ephes. 18. Durch J. Lebon²⁷⁷ wurde an „Athanasiana Syriaca“ aus der Hs. Brit.

²⁶⁵ RAL. 6, II 479/91. ²⁶⁶ BJRL. XI 77/98. ²⁶⁷ Ang. V 3/36. 161/94. 325/58. 481/98. ²⁶⁸ Orientalia (Fasc. I. Leningrad 1926) 115/22. ²⁶⁹ Münster i. W. 1927 (124 = Alttestamentl. Abhandlungen XI. 1). ²⁷⁰ Expos. XLIX 49/60. ²⁷¹ Oriental Studies P. Haupt (Leipzig 1926) 410/24. ²⁷² WSt. I 288/94 bzw. 145ff. ²⁷³ London 1927. 2 Bde. (319). ²⁷⁴ JTS. XXVIII 181f. ²⁷⁵ Mailand 1926 (219). ²⁷⁶ WSt. I (96/123 bzw. 9/16. ²⁷⁷ LM. XL 205/48.

Mus. Add. 14607 „Un λόγος περί παρθενείας attribué à Saint Athanase d'Alexandrie“, die Übersetzung eines verlorenen griechischen Originals, herausgegeben und wahrscheinlich gemacht, daß jenes und nicht der griechisch erhaltene, unter dem Namen des Athanasios erstmals durch Papst Hadrian I. in einem Schreiben an Karl d. Gr. vom J. 794 zitierte λόγος σωτηρίας πρὸς τὴν παρθένον die von Hieronymus bezeugte Schrift des großen Alexandrinerers über die Jungfräulichkeit ist. „La traduction syriaque du commentaire de Théodore de Mopsueste sur l'évangile selon S. Jean“ war Gegenstand einer Arbeit von X. Ducros²⁷⁸. J. Zellingens „Studien zu Severian von Gabala“ bringen²⁷⁹ eine Zusammenstellung auch des in vatikanischen Hss. vorliegenden syrischen Materials. „Une pastorale antijulianiste des environs de l'année 530“, die R. Draguët²⁸⁰ aus der Hs. Brit. Mus. 14663 ans Licht zog, wurde von den Bischöfen Sergius, Marion, Nonnos, Thomas und Johannes an den monophysitischen Klerus Mesopotamiens gerichtet. Durch M. Kmosko wurde eine hochbedeutsame Erscheinung asketischer Literatur, der „Liber graduum e codicibus syriacis Parisiis, Londini, Romae, Hierosolymis alibique asservatis“ in kritischer Textgestaltung herausgegeben und übersetzt²⁸¹. Völlig verschollen war bislang „Barsalibis Treatise against the Melchites“, den A. Mingana²⁸² wieder mit einer Einleitung von R. Harris in photolithographischer Wiedergabe der einzigen zu Gebote stehenden Hs. (Nr. 4 seiner Sammlung, einer modernen Kopie vom J. 1895) vorgelegt und übersetzt hat.

δ) *Hagiographie*: Die Bollandistenarbeit „De S.S. Narsete, Joseph et sociis Martyribus in Perside“²⁸³ bringt eine mit Übersetzung begleitete kritische Neuausgabe der Akten dieser im J. 343 gestorbenen Märtyrer von Bēt(h) Garmai nach Vat. Syr. 160, als deren Urheber P. Peeters zu unterstellen ist. E. W. Brooks' Neuausgabe von „John of Ephesus: Lives of the Eastern saints“ wurde durch einen dritten Teil²⁸⁴ vervollständigt.

ε) *Geschichtschreibung*: Die „Chronica ecclesiae Arbelensis“ wurde weiteren Kreisen durch eine lateinische Übersetzung von F. Zorell²⁸⁵ näher gebracht. „De idea successionis in chronica ecclesiae Arbelensis“ hat H. Dieckmann²⁸⁶ gehandelt. Ausführungen „Zur Gründungsgeschichte von Dara-Anastasiopolis“ von W. Ensslin²⁸⁷ beschäftigen sich mit der Frage nach den Quellen der einschlägigen Berichte des syrischen Ps.-Zacharias von Mitylene und des Malalas.

ζ) *Rechtswissenschaft*: Ausführungen von A. Nallino über „Apokeryxeis e diseredazione nel ‚Libro Siro Romano di diritto‘“²⁸⁸ bringen eine Reihe

²⁷⁸ BLE. XXVIII 145/59. 210/30. ²⁷⁹ 116ff. vgl. oben Nr. 31. ²⁸⁰ LM. XL 75/92. ²⁸¹ Paris 1926 (CCCVI, 1169 S. = Patrologia Syriaca III). ²⁸² WSt. I 17/95 bzw. 2/9. ²⁸³ Acta Sanctorum Mensis Novembris IV (Brüssel 1925) 411/72. ²⁸⁴ Paris 1925 (499/631 = PO. XIX 121/285). ²⁸⁵ Rom 1927 (64 = Orientalia Christiana VIII 4). ²⁸⁶ Greg. VIII 100/5. ²⁸⁷ BNJb. V 342/7. ²⁸⁸ RAL. 6. Ser. I 709/48.

allgemein wichtiger Feststellungen bezüglich dieses Werkes: daß seine Grundlage eine griechische, das in ihm niedergelegte Recht für das Bestimmungsgebiet der Übersetzung, die Adiabene oder Osrhoëne, ein völlig fremdes gewesen sei und die nichtrömischen Elemente desselben hellenistisches, nicht semitisch-einheimisches Gut darstellten. „D'alcuni passi del ‚Libro Siro-Romano di diritto‘ concernenti le successioni“ handelnd²⁸⁹, gelangte er zu dem Ergebnis, daß die betreffenden Stellen, die man als hellenistisch ansprechen wollte, wesentlich römisch seien.

γ) *Philosophie und Profanwissenschaft*: Das von der Überlieferung Stephanos bar Sûd 'Ailê beigelegte kühnste Denkmal des christlichen Neuplatonismus, dem schon vor Jahrzehnten A. Merx grundlegende Bedeutung für die Entwicklung der Mystik in Christentum und Islam beimaß, ist der Wissenschaft durch eine Ausgabe von F. S. Marsh vollständig zugänglich geworden: „The Book which is called the Book of the holy Hierotheos with Extract from the Prolegomena and Commentary of Theodosios of Antioch and from the ‚Book of Excerpts‘ and other works of Gregory Bar-Hebraeus edited and translated“²⁹⁰. Daneben hat G. Furlani mit höchstem Eifer seine nicht genug anzuerkennende Tätigkeit auf dem Gebiete einer Erschließung der literarischen Denkmäler syrischer Philosophie fortgesetzt. Aus den Hss. Brit. Mus. 12155 und 14660 hat er²⁹¹ „Due scoli filosofici attribuiti a Sergio di Teodosiopoli“ herausgegeben und die Auffassung begründet, daß von denselben das erstere dem Sergius zu Unrecht beigelegt sei. In einer Arbeit über „La psicologia d'Isacco d'Antiochia“²⁹² und einer solchen über „La psicologia di Ahûdhemmêh“²⁹³ bot er je eine italienische Übertragung und inhaltliche Analyse des Mîmrâ 33 der Bedjanschen Ausgabe bzw. der Schrift über die Zusammensetzung des Menschen, für die jeder Zusammenhang mit dem Aristotelismus abgelehnt wird. Über die Begriffe Natur, Substanz, Hypostase, Wesen, Person und Gattung handelt „Il manuoletto di Giacomo d'Edessa (Brit. Mus. Manusc. Syr. Add. 12154)“, für das er²⁹⁴ eine „traduzione del siriano e note“ bot, die sich wiederum mit der Analyse des Inhalts und mit der Ermittlung der Quellen beschäftigen. Ausgabe, Übersetzung und eindringende Kommentierung erfuhr sodann durch den Unermüdlichen der „Libro delle definizioni e descrizioni di Michele l'interprete“²⁹⁵. Eine Übersetzung des einschlägigen Materials nach der Ausgabe von A. Scher stellt seine Arbeit über „La filosofia nel Libro degli Scolî di Teodoro bar Kêwânây“²⁹⁶ dar. Diejenige über „La logica nei Dialoghi di Severo bar Shakko“²⁹⁷ verbindet eine solche der ersten Hälfte des zweiten Dialogs mit einer Erörterung der Quellenfrage, welche die An-

²⁸⁹ Ebenda 774/846. ²⁹⁰ London-Oxford 1927 (VIII, 297, 180*). ²⁹¹ Aeg. V II 139/45.
²⁹² Giornale Critico della Filosofia Italiana VII. Nr. 4 (s. AZ.).
²⁹³ Atti della R. Accademia delle Scienze di Torino LXI 807/45. ²⁹⁴ Studi e Materiali di Storia delle Religioni I 262/82.
²⁹⁵ RAL. Ser. 6. II Fasc. I (194)
²⁹⁶ GSAI. Nuova Serie I 250/96. ²⁹⁷ Atti del R. Istituto Veneto di scienze lettere ed arti LXXXVI 289/348.

nahme eines syrischen Logikkompandiums als einheitlicher Hauptquelle ablehnt. Hier zu erwähnen sind endlich die von einer Stelle Al-Bîrûnîs ausgehenden Untersuchungen E. Blochets über „Les sources grecques et chrétiennes de l'astronomie hindoue“²⁹⁸, sofern er als solche neben der im J. 378 abgefaßten εἰσαγωγή εἰς τὴν ἀποτελεσματικὴν eines Paulos von Alexandria das als „rhömisch“ bezeichnete einschlägige Schrifttum syrischer Autoren des 6. oder 7. Jhs. in Betracht zieht.

2. Koptisch.

a: SPRACHE: Eine „Elementary Coptic (Sahidic) Grammar“ von M. A. Murray liegt in zweiter Auflage²⁹⁹ vor. W. E. Crum hat gelegentlich³⁰⁰ eine zusammenfassende Darstellung der Eigentümlichkeiten des koptischen Dialekts der Thebaïs nach phonetischer, morphologischer, syntaktischer und lexikalischer Seite geboten. „Die Stellung des Achmîmischen“ im Kreise der übrigen koptischen Dialekte wurde durch W. Till³⁰¹ präzisiert. Ebenderselbe veröffentlichte „Achmîmische Berichtigungen und Ergänzungen zu Spiegelbergs koptischem Handwörterbuch“³⁰². „Die griechischen Lehnwörter im Koptischen“, ihre sprachliche und schriftliche Gestaltung behandelte H. P. Blok³⁰³. W. Spiegelberg hat sich „Zu der Pluralbildung auf ě im Koptischen“³⁰⁴ geäußert und „Die neuägyptische Präposition m-d-r ‚wegen‘, das koptische * $\overline{\text{PT}}\text{OPEI}$ tonlos * $\overline{\text{PT}}\text{EPH}$ ³⁰⁵ bzw. über „demire (دميرة)“, Überschwemmung“³⁰⁶ gehandelt, worin er das koptische $\overline{\text{GHP}}\text{E}$ mit Artikel erkennt. „Koptische Miscellen“ von ihm³⁰⁷ beziehen sich auf das weibliche Qualitativ $\overline{\text{OERT}}$, die Verschiebung des Worttons vor Suffixen, den mutmaßlichen mundartlichen Unterschied von $\overline{\text{ABBA}}$ und $\overline{\text{AHA}}$, das ägyptische Prototyp von $\overline{\text{ZOLA}}:\overline{\text{JOLA}}$ = heiß sein und $\overline{\text{PTAQCE}}$ = er ist, sowie auf die Worte $\overline{\text{LAZUE}}$ Backtrog, $\overline{\text{LAKUE}}$ Bissen, $\overline{\text{CBOVI}}$ Schüler, $\overline{\text{ZHPH}}\text{C}$ - $\overline{\text{HPH}}\text{C}$ und * $\overline{\text{ZHE}}:$ * $\overline{\text{ZHI}}$ bewegen, beugen. W. Till hat „Indeterminierte Ausdrücke mit dem bestimmten Artikel im Koptischen“³⁰⁸ nachgewiesen und Ét. Drioton³⁰⁹ an der Bezeichnung $\overline{\text{ETAZH}}$ für ein Kleidungsstück auf „Un nouveau mot copte“ aufmerksam gemacht.

b: HANDSCHRIFTENKUNDE; LITERATURGESCHICHTE; PUBLIKATION VERSCHIEDENARTIGER TEXTE: Ein Überblick von H. Hyvernat über „Coptic Literature“³¹⁰ erhält besonderen Wert durch die, wenn auch summarischen, Angaben über die Hss. der Pierpont-Morgan-Sammlung und die neuesten hs.lichen Erwerbungen des Brit. Museums. Sehr instruktiv ist eine Übersicht, die W. E. Crum in dem Monumentalwerke über „The Monastery of Epiphanius at Thebes“³¹¹ über das gesamte Schrifttum bietet, das heute

²⁹⁸ ROC. XXV 400/41. XXVI 32/73. ²⁹⁹ London 1927 (IX, 88). ³⁰⁰ The Monastery of Epiphanius at Thebes (ob. S. 150 Nr. 177) I 232/56 (Chap. 10. The Language of the texts). ³⁰¹ Aeg. VIII 250/7. ³⁰² ZÄgSAk. LXII 115/30. ³⁰³ Ebenda 49/60. ³⁰⁴ OLZ. XXX 655ff. ³⁰⁵ ZÄgSAk. LX 59ff. ³⁰⁶ ZS. IV 61f. ³⁰⁷ ZÄgSAk. LXII 44/9. ³⁰⁸ WZKM. XXXIV 260ff. ³⁰⁹ REgA. I 15ff. ³¹⁰ Catholic Encyclopaedia XVI 27/30. ³¹¹ I 196/208 (Chap. 8. Literature).

als von den thebaischen Mönchen gelesen sich erweisen läßt. Von dem hier durch ihn veröffentlichten Textmaterial³¹² entfallen auf die Bibel an den Nrn. 1/38 neben vereinzelt Versen aus den Psalmen Gn. 22, 12/16; Ex. 15, 1/21; Dt. 24, 1/3; Job. 29, 1/30, 7 und dahinter Js. 38, 1/20; Js. 5, 18/24; 40, 9/17; Js. 69, 11/16 und dahinter 66, 23 f.; Ez. 3, 4/18, 37, 1/14; Hab. 3, 1/4; Röm. 1, 1/4, auf apokryphes, theologisches und hagiographisches Schrifttum an den Nrn. 50/83 u. a. Stücke aus dem Briefwechsel zwischen Abgar und Christus, von Athanasios, Basileios, Šenute, Severus von Antiocheia, aus einer koptischen Übersetzung der Biographie des letztgenannten von Johannes, Sohn des Aphthonios, und aus je einem βίος eines Apa Elias und Konstantins d. Gr., auf die Liturgie an den Nrn. 43/49 Bruchstücke des Nicäno-Constantinopolitanums und dreier Gebete im Ich-Stil sowie der koptische Text des Fragments eines griechisch-koptischen Hymnenbuches, dem die beiden ersten der oben unter Nr. 248 vermerkten drei akrostichischen griechischen Hymnen entstammen, während an den Nrn. 84/108, 109/518 und 519/72 die Hauptmasse von Urkunden juristischer und finanzieller Natur, Briefen und Rechnungen bzw. Listen gebildet wird.

c: EINZELNE TEXTE: α) *Bibel*: Durch W. Till wurde „Die Achmimische Version der zwölf kleinen Propheten“³¹³ aus der vielleicht noch dem 5. Jh. angehörenden Hs. 11000 der Wiener National-Bibliothek mit kritischen Noten und einem Glossar versehen, neu und besser herausgegeben. „The Sahidic and the Bohairic Versions of the Book of Daniel“ hat H. S. Gehman³¹⁴ eingehend untersucht, wobei er zu dem Ergebnis gelangte, daß durch die erstere Theodotion, wie er durch den Cod. B repräsentiert wird, mit einem gewissen, vielleicht erst sekundären Einschlag hexaplarischer Beeinflussung, durch die letztere ein entschieden hexaplarischer Text wiedergegeben wird.

β) *Apokryphen*: Wenigstens durch ihren Anhang gehört hierher die im Hauptteil eine Übersetzung aus dem Griechischen bietende Publikation von G. H. Box „The Testament of Abraham. With an appendix containing a translation from the coptic version of ‚The Testament of Isaac and Jacob‘ by S. Gaselee³¹⁵. „Der Kolophon des Ms. Orient. 7594 des Brit. Museums“ hat C. Schmidt den Gegenstand für „Eine Untersuchung zur Elias-Apokalypse“³¹⁶ geliefert, in welcher er vor allem deren bisher verloren geglaubten Anfang nachweist. Von seinen „Studien zu den alten Petrusakten“ rekonstruiert der „Die Komposition“ behandelnde zweite Teil³¹⁷ den Aufbau des Werkes aus einem in Jerusalem und einem in Rom spielenden Teile und erweist als dem ersteren entstammend die koptische παραλις von der paralytischen Tochter des Apostels und der Tochter des Gärtners.

³¹² II 2/117; 155/297.

³¹³ Kopenhagen 1927 (XXXIII 151).

³¹⁴ JBL. XLVI 279/330.

³¹⁵ London 1927 (125).

³¹⁶ SbPAW. 1925. 312/21.

³¹⁷ ZKG. XLIII 321/48. XLV 481/513.

Endlich ist hier „Ein Wort über den Bruder des Erlösers in der Pistis Sophia“ von A. Marmorstein³¹⁸ anzuführen.

γ) *Theologie*: Eine angebliche „Lettre de Saint Athanase au sujet de l'amour et de la tempérance“ wurde aus der saidischen Hs. Brit. Mus. Gr. 8802 des 11. oder 12. Jhs. durch A. van Landschoot³¹⁹ veröffentlicht. Die Frage: Le „De Virginitate“ de S. Clément ou de S. Athanase?“ wirft J. Th. Lefort³²⁰ anlässlich des von ihm publizierten Bruchstücks einer koptischen Übersetzung des vollständig nur in syrischer erhaltenen ps.-klementinischen Doppelbriefes auf, der hier vielmehr Athanasios beigelegt ist. „La règle de S. Pachôme“ anlangend hat er zunächst als „Nouveaux documents“³²¹ ihre koptischen Fragmente herausgegeben und in Übersetzung dem lateinischen Text des Hieronymus gegenübergestellt, um alsdann durch einen Vergleich zwischen „S. Pachôm et Amen-em-ope“³²² wahrscheinlich zu machen, daß die von ihm wohl mit Recht als ältestes Denkmal koptischer Originalliteratur bewertete auch inhaltlich von dem alten nationalen Weisheitsschrifttum abhängig ist.

δ) *Hagiographie und Geschichtsschreibung*: Über „Gli 'Atti di Martiri' Alessandrini“ hat R. Matta³²³ gehandelt. „Die koptische Übersetzung des Lebens Symeons des Styliten“, die dem griechischen Original gegenüber eine sehr freie Haltung einnimmt, wurde durch W. E. Crum³²⁴ in einem nur gelegentlich wörtlich übertragenden deutschen Abriß wenigstens einigermaßen bekanntgemacht. Unter dem Titel „La double recension de l'histoire Lausiaque dans la version copte“ hat M. Chaîne³²⁵ mit kurzer Einleitung nach der ausführlicheren Rezension aus den vatikanischen Hss. Borgia 59 und 64 das Leben Makarios des Ägypters und nach der kürzeren aus der ersteren der beiden Hss. die zweite Hälfte jenes Stückes ediert und übersetzt. „A Fragment of a Lost Work on Dioscorus“, das W. H. P. Hatch nach einer früheren Erstausgabe³²⁶ erneut in Urtext und Übersetzung vorlegt³²⁷, ist ein im Dêr Abû Maqâr gefundener koptischer Text, der eine meisterhafte Formulierung der monophysitischen Christologie enthält und einem Werke ähnlich demjenigen des Theopistos entstammen muß.

ε) *Liturgie und liturgische Poesie*: „Un fragment de liturgie magique copte“, in fajumisch beeinflusstem Saidisch, das L. Saint Paul Girard³²⁸ nach dem Kairensen Ostrakon 49542 herausgab, ist dadurch bemerkenswert, daß es mit dem der eucharistischen Liturgie entnommenen: Εἰς Πατὴρ ἅγιος usw. schließt. In diesem Zusammenhang mag denn auch der Berücksichtigung gedacht werden, welche die koptischen Texte des Pap. Bibl. Nat. suppl. gr. 574 in einem ebenso eingehenden als peinlich sorgfältigen Bericht über „Die griechischen Zauberpapyri von K. Preisen-

³¹⁸ Ἀγγελος II 155f. ³¹⁹ LM. XL 265/92. ³²⁰ Ebenda 249/64. ³²¹ Ebenda 31/64. ³²² Ebenda 65/74. ³²³ Did. Nuova S. IV 40/84. 69/106. ³²⁴ ZNtW. XXVI 119/28. ³²⁵ ROC. XXV 232/75. ³²⁶ HTR. XIX 377/81. ³²⁷ AASOR. VI 108ff. ³²⁸ ASAE. XXVII 62/8.

danz³²⁹ finden. „Zwei koptische Hymnen“ für das Epiphaniest fest erfuhren eine Herausgabe durch E. A. Rapp³³⁰

ζ) *Briefe und Urkunden*: „Zu den koptischen Briefen an den Meletianer Paiêû“ sind Beiträge von P. Jernstedt³³¹ zu verzeichnen. „Some further Meletian Documents“ in koptischer Sprache wurden aus dem Pap. Brit. Mus. 2724 durch W. E. Crum³³² ans Licht gezogen.

3. Arabisch.

a: SPRACHE: Für „Das palästinensische Arabisch, die Dialekte des Städters und des Fellachen“ liegt eine 4. verb. Auflage des „Grammatik, Übungen und Chrestomathie“ enthaltenden Buches von L. Bauer³³³ vor. „Textes arabes de Wâdi-Chahroun (Liban)“, einer ausschließlich von Christen bewohnten Gegend, wurden durch M. und Abd. Féghali³³⁴ mit Transkription, Übertragung und sprachlichen Erläuterungen herausgegeben.

b: HANDSCHRIFTENKUNDE UND LITERATURGESCHICHTE: In einem „Supplément à la description des mss. arabes de la Bibliothèque publique“ (russ.)³³⁵ in Leningrad hat M. J. J. Kračkowski als Verfasser einer in Nr. 94 dieser Sammlung erhaltenen, von den Kreuzzügen bis zum J. 1699 reichenden Chronik den maronitischen Patriarchen Stephanus ad-Duwaihi (1670—1704) ermittelt. M. Meyerhof faßte³³⁶ zusammen, was sich an „New Light on Hunain ibn Ishâq and his Period“ aus der durch Bergsträßer veröffentlichten Schrift desselben³³⁷ für seine Lebensgeschichte wie für die syrisch-arabische Galenüberlieferung und die durch sie beherrschte arabische Medizin des Mittelalters ergibt.

c: EINZELNE TEXTE: α) *Bibel*: H. S. Gehman hat³³⁸ über „The arabic Bible in Spain“ und³³⁹ über „The polyglot arabic text of Daniel and its affinities“ gehandelt. „Two ancient fragments of an Arabic translation of the New Testament“ wurden durch F. Krenkow³⁴⁰ erschlossen. Aus dem Nachlaß von E. Preuschen wurde „Tatians Diatessaron, aus dem Arabischen übersetzt, mit einer einleitenden Abhandlung und textkritischen Anmerkungen von A. Pott und Beihilfe der Heidelberger Akademie der Wissenschaften“³⁴¹ herausgegeben, eine Arbeit, die leider in ihrer völligen Unzulänglichkeit kaum nachdrücklich genug abgelehnt werden kann.

β) *Apokryphen*: „A Jeremiah Apocryphon“, dessen Karschuni-Text durch A. Mingana³⁴² nach der vor 1650 entstandenen Nr. 240 seiner eige-

³²⁹ APF. 104/37. ³³⁰ JSOR. XI 146/51. ³³¹ Comptes Rendus de l'Académie des Sciences de l'U.R.S.S. 1927, 65/8. 153f. ³³² JEA. XIII 1/6. ³³³ Leipzig 1926 (X. 264). ³³⁴ JA. CCX 59/88. ³³⁵ Orientalia. Recueil Oriental (Leningrad) 1926, 1/12. ³³⁶ Isis VIII 685/724. ³³⁷ Vgl. voriger Bericht unter Nr. 313. ³³⁸ Speculum. A Journal of medieval Studies (Boston) I 219/21. ³³⁹ JBL. XLIV 327/52. ³⁴⁰ JRAS. 1926, 275/85. ³⁴¹ Heidelberg 1926 (X, 241). ³⁴² Woodbrooke Studies I 148/234.

nen Sammlung syrischer Hss. photolithographisch wiedergegeben mit der Pariser Hs. Bibl. Nat. 65 vom J. 1594 verglichen und übersetzt wurde, erfuhr einleitend durch R. Harris³⁴³ eine eindringende Untersuchung, die das Alter und die Quellen des Werkes, insbesondere sein Verhältnis zur apokryphen Henoch- und Baruchliteratur und zur rabbinischen Überlieferung ins Auge faßt und eine Abhängigkeit desselben auch vom Diatessaron wahrscheinlich zu machen sucht. Ein anderer Karschuni-Text, „A New Life of John the Baptist“, angeblich die unter Theophilus von Alexandria (385 bis 412) durch einen ägyptischen Bischof Serapion gehaltene Rede, wurde nach A. Mingana³⁴⁴ nach den syrischen Nrn. 22 und 183 seiner Sammlung vom J. 1527 bzw. 1750 gleichfalls mit einer Einleitung von R. Harris³⁴⁵ ediert und übersetzt. Ein dritter ist ein an lokal nicht bezeichnete Priester, Diakone und Bischöfe gerichtetes angebliches Sendschreiben des großen antiochenischen Martyrbischofs, das er³⁴⁶ nach Bibl. Nat. Syr. 198 und Nr. 223 seiner Sammlung im Rahmen von „Genuine and Apocryphal Works of Ignatius of Antioch“ wieder mit Übersetzung und einer Einleitung von R. Harris³⁴⁷ herausgab.

γ) *Liturgie*: Unter dem Gesichtspunkte des immer brennender werdenden Problems der Existenz einer christlicher Liturgie in arabischer Sprache schon in vor- und frühislamischer Zeit verdienen zwei muhammedanische Totengebete Beachtung, auf die unter dem Titel „Una preghiera Musulmans“ I. Guidi³⁴⁸ hingewiesen hat und die, wie er zeigt, sich keineswegs mit jüdischem, um so stärker aber mit christlichen Gebete berühren.

δ) *Geschichtschreibung*: Als „La plus ancienne Histoire de Beyrouth et du Liban“ wurde durch L. Cheikh o³⁴⁹ das Werk eines für 1425 als lebend bezeugten Šālīḥ ibn Jahjā inhaltlich gewürdigt. „Une chronique libanaise du XVIIe siècle“, aus der A. Chibli³⁵⁰ Auszüge veröffentlichte, wird durch die über die JJ. 1633—1696 sich erstreckenden Aufzeichnungen eines Mönches ‘Aun Kāmil ibn Nuḡaim gebildet. Um historische Darlegungen im Dienste theologischer Polemik handelt es sich bei einer kleinen Schrift über die Gründe der Trennung der orientalischen von der römischen Kirche, die nach einer Hs. vom J. 1852 im Besitze der Jesuiten in Kairo durch L. Cheikh o³⁵¹ als „Un document inédit du Patriarche Maximos Mazloum“ ediert wurde.

ε) *Poesie*: Seine umfangreiche Arbeit über „Les Poètes arabes chrétiens après l’Islam“ hat L. Cheikh o³⁵² weitergeführt, aus orthodox-griechischen Kreisen stammende „Arabische Gesänge zu Weihnachten und Osterzeit“, von denen zwei interessante Karfreitagsglieder das alte Motiv des Gespräches zwischen Maria und ihrem am Kreuze hängenden bzw. im Grabe ruhenden

³⁴³ Ebenda 125/38.³⁴⁴ A. a. O. I 234/87.³⁴⁵ Ebenda 138/45.³⁴⁶ A. a. O. 96/123.³⁴⁷ Ebenda 9/16.³⁴⁸ Islamica II 232/6.³⁴⁹ M. XXV686/92 (arab.). ³⁵⁰ Ebenda 809/20 (arab.). ³⁵¹ Ebenda 801/10 (arab.). ³⁵² Eben-

da 41/51. 97/107. 170/7. 266/76. 335/46. 445/53. 517/26. 598/608. 650/9. 754/63. 847/55. 910/8.

göttlichen Sohne variieren, G. Dalman³⁵³ in Umschrift und Übersetzung mitgeteilt.

ζ) *Rechtsliteratur*: Ausführungen von C. A. Nallino über „Libri giuridici bizantini in versioni arabe cristiane del sec. XII—XIII³⁵⁴ beschäftigen sich näherhin mit dem *Πρόχειρος νόμος* des Makedonen Basileios, der Ekloge Leons des Isauriers und deren Anhang, wobei im Rahmen der Nachwirkung, die sie in koptisch- und melchitisch-arabischem Schrifttum gehabt haben, vor allem Jbn al-‘Assāl und der im Nomokanon des Makarios vorliegende arabische Volltext des *Πρόχειρος νόμος* in Betracht kommen.

4. Äthiopisch.

a: SPRACHE: „Le Lingue dell’ Impero Abessino“ hat in einem allgemeinen Überblick I. Guidi³⁵⁵ behandelt. Über „Consonnes laryngales et voyelles en Éthiopien“ und speziell die „Conjugaison des verbes à laryngale médiane ou finale“ liegt eine Arbeit von M. Cohen³⁵⁶ vor.

b: EINZELNE TEXTE: α) *Bibel*: Durch O. Löfgren wurde „Die äthiopische Übersetzung des Propheten Daniël nach Handschriften in Berlin, Cambridge, Frankfurt a. M., London, Oxford, Paris und Wien zum ersten Male herausgegeben und mit Einleitung und Kommentar versehen“³⁵⁷, eine höchst gediegene Leistung, die noch eine nähere Würdigung erfahren soll.

β) *Apokryphen*: „Studies in the Book of Jubilees“ hat A. Büchler³⁵⁸ angestellt. Eine Untersuchung über „The Apocalypse of Noah and the Parables of Enoch“ von N. Schmidt³⁵⁹ kommt zu dem Ergebnis, daß sowohl die den Grundstock des äthiopischen Henochbuches darstellenden Bilderreden Kapp. 37—71 als auch die alte Noah-Apokalypse, deren Bruchstücke hier an 39 § 1f., 54 § 7 bis 55 § 2 und 65 § 1 bis 69 § 25 eingedrungen sind, ursprünglich nicht hebräisch, sondern aramäisch abgefaßt gewesen seien und daß die Übersetzung ins Äthiopische ohne die Vermittelung einer griechischen Version unmittelbar aus dem Aramäischen erfolgt sei. Die Erschließung der „Littérature éthiopienne pseudo-clémentine“ durch „Traduction du Qalémentos“ haben S. Grébaut und A. Roman³⁶⁰ mit dem dritten Buche dieses apokryphen Korpus wiederaufgenommen, das in der allgemeinen Richtung der Didaskalia, aber durchaus von ihr unabhängig Vorschriften für den Klerus bietet.

γ) *Liturgie*: S. A. B. Mercer übersetzte³⁶¹ nach einer jungen, in seinem Privatbesitz befindlichen Hs., nicht unbedingt zuverlässig „The Anaphora of the Holy and Blessed John“, „The Anaphora of St. Gregory“, „The Anaphora of the Three Hundred and Eighteen Orthodox Fathers“, „The

³⁵³ PJB XX 77/83.

³⁵⁴ RAL. 6. Sér. I 101/65.

³⁵⁵ Oriens:

The oriental Review I 2/5.

³⁵⁶ JA. CCX 19/57.

³⁵⁷ Paris 1927 (LIV, 168).

³⁵⁸ REJ. LXXXII 253/74.

³⁵⁹ Oriental Studies. P. Haupt. Leipzig 1926 (111/23).

³⁶⁰ ROC. XXVI 22/31.

³⁶¹ JSOR. VI 21/33. VII 27/34. VIII 66/75. IX 8/12. 110/17.

XI 71/5.

Anaphora of Saint Gregory the Armenien“ und „The Anaphora of Saint Epiphanius“, „The Anaphora of Saint James of Serug“, sowie unter dem Titel „The Epiclesis in the Ethiopic Liturgy“³⁶², verbunden mit einer Veröffentlichung des Originaltextes die betreffenden Abschnitte sämtlicher eucharistischen Formulare Abessiniens. Den „Ordre du baptême et de la confirmation dans l'église éthiopienne“ edierte S. Grébaut³⁶³ nach der von Tasfa Seyon für seine Übersetzung vom J. 1549 benutzten Hs. Vat. aethiop. 4 unter Beigabe eines Wiederabdrucks jener Übersetzung.

δ) *Hagiographie*: Ein aus fünf Stücken verschiedener Herkunft zusammengesetzter „Récit de la manifestation de la Croix“ wurde nach der Hs. d' Abbadie Nr. 22 durch L. Guerrier und S. Grébaut³⁶⁴ herausgegeben und übersetzt. „Un nouveau classement des manuscrits du synaxaire éthiopien“³⁶⁵ durch den letzteren auf Grund einer neu hinzutretenden Hs. Trocadero Nr. 5 aufgestellt. In einer zusammenfassenden Arbeit „De S. Daniele monacho in Perside“³⁶⁶ hat P. Peeters nach Paris. aeth. 126 die auf ihn bezügliche äthiopische Synaxarotiz mitgeteilt und übersetzt, in einer solchen „De s. Johanne Presbytero abbate Montis Bizen in Aethiopia“³⁶⁷ eine lateinische Übersetzung der Vita des im J. 1449 verstorbenen, nach der Ausgabe von Conti-Rossini geboten.

ε) *Geschichtschreibung*: Verhältnismäßig äußerst jung sind „Due nuovi manoscritti della Cronaca abbreviata di Abissinia“, deren Überschuß über den landläufigen Text I. Guidi³⁶⁸ mitteilte. Durch ebendenselben wurde³⁶⁹ von „Il Be'ela Nagast“ mit Übersetzung der in den Ausgaben von Turajew und Budge fehlende Schluß gleichfalls nach einer Hs. jener Chronik ediert und die Vermutung begründet, daß das legendarische Büchlein unter König Takla Giorgis (1779—1800) durch einen Mönch des Klosters Dabra Libānos verfaßt wurde. Eine Art von Chronik der stürmischen letzten Zeiten des Königs Theodor und des Anfangs der Regierung seines Nachfolgers Johannes stellt mit seinen 16 amharischen Briefen der „Epistolario del debterà Aseggachège di Uadla“ dar, den C. Conti-Rossini³⁷⁰ nach den Hss. d' Abbadie 254 und 246 publizierte.

ζ) *Poesie*: „Amharische Tanzlieder der Galla“ wurden durch E. Nägelsbach und E. Littmann³⁷¹ bekanntgemacht.

5. Armenisch.

a: SPRACHE UND SCHRIFT: „Die Bedeutung des Armenischen“ erörterte im allgemeinen K. Roth³⁷². „L'Arménien classique pour lui-même“ wurde mit guter Charakteristik seiner geschichtlichen Stellung durch L. Mariès in einer am 28. Nov. 1926 gehaltenen Eröffnungsvorlesung eines armenischen

³⁶² Oriental Studies. P. Haupt 476/53. ³⁶³ ROC. XXVI 105/89. ³⁶⁴ Ebenda 276/308. ³⁶⁵ JA. 131/4. ³⁶⁶ Acta Sanctorum Mensis Novembris IV 472ff. ³⁶⁷ Ebenda 247/67. ³⁶⁸ RAL. 6. Serie. II 357/421. ³⁶⁹ Oriental Studies. P. Haupt 403/9. ³⁷⁰ RAL. 6. Serie. I 449/85. ³⁷¹ ZS IV 300/10. ³⁷² HA. XLI 741/50.

Kursus am Institut Catholique behandelt³⁷³. Das Verhältnis von „Armenisch und Südkaukasisch“ betrifft „Ein Beitrag zur Frage der Sprachmischung“ von G. Deeters³⁷⁴. „Ein Überblick über die altarmenischen Dialekte“ wurde durch E. Durian³⁷⁵ geboten. „Die lateralen Konsonanten des Armenischen“ besprach H. Sköld³⁷⁶. A. Meillet³⁷⁷ hat „À propos de l'interrogatif et relatif“ und „Sur l'ablatif“ des Armenischen sich geäußert. „L'imperatif dans le texte grec et dans les versions gotique, arménienne et vieux slave des Évangiles“ ist Gegenstand einer Untersuchung von G. Gueret³⁷⁸. „Das Verbum ‚atinel‘ bei Magistros“ solcher einer Miscelle von E. Durian³⁷⁹. „Bemerkungen zu dem Werke: ‚Armenische neue Wörter‘“ von H. Adjarian (Venedig 1913) hat G. Sarkissian³⁸⁰ beigesteuert. Von einer Reihe lexikologischer bzw. etymologischer Kleinforschungen betreffen solche von N. Aghbalian die „Etymologie von ‚paschton‘, ‚palschtel‘“³⁸¹ und „Das Wort harazat“³⁸². „Eine etymologische Bemerkung“ von E. Durian³⁸³ bezieht sich auf *artevan*, *avart* und die Vermutung einer Gleichsetzung von *avartunk‘* und *artevanunk‘*. Unter dem Obertitel „Philologisches“ hat derselbe³⁸⁴ über „Hohaker-Hohakerak“, das auch den Köch wie den Henker bezeichnende armenische Wort für „Fleischhauer“ und dessen Deminutivum gehandelt. „Das armenische Wort ‚kund‘“ besprach Ch. K‘ardaschian³⁸⁵. „Etymologisches“ zu „arispagos“ und „angar“ führte El. Paitschikian³⁸⁶ aus. Zur „Etymologie von ‚Paschton‘, ‚paschtel‘“ hat M. Tirakian³⁸⁷ gegen die Ausführungen Aghbalian Stellung genommen. Über „Die (Volks-) Namen Armen und Haik“ liegt ein Beitrag von M. Minassian³⁸⁸ vor. „L'origine du višap arménien“ als Bezeichnung einer bestimmten Klasse teuflischer Wesen sucht E. Benveniste³⁸⁹ in iranischer Dämonologie. „Armenisch i-šh, herrschen und seine Verwandtschaftsverhältnisse“ bilden den Gegenstand einer kurzen Arbeit von R. Bleichsteiner³⁹⁰. „Sur *arew*, *aregakn*, et *p‘aylakn*“ handelt eine solche von A. Meillet³⁹¹. „Der armenische Name des Kreuzes“ wurde durch E. v. Lidén³⁹² besprochen, eine „Critique de quelques témoignages allégués en faveur de la forme *ayj*, *pay*, sans *n*“ durch L. Mariès geübt³⁹³. „Sur quelques emprunts iraniens en arménien“ hat sich E. Benveniste³⁹⁴ verbreitet, „Die arabischen, persischen und türkischen Wörter im Buche gegen die Mohammedaner des Gregor von Tat‘ew“ Kraelitz-Greifendorst verfolgt³⁹⁵.

b: HANDSCHRIFTENKUNDE; ALLGEMEINES; LITERATURGESCHICHTE: Eine Musterleistung, die eingehenderer Würdigung vorbehalten bleiben muß, ist

³⁷³ Gedruckt ROC. XXV 378/99. ³⁷⁴ Cauc. III 37/82; IV 1/64. ³⁷⁵ Theod. XXI 49/53. ³⁷⁶ HA XLI 779/94. ³⁷⁷ REA VII 1/6. ³⁷⁸ Paris 1924 (165).
³⁷⁹ Si. I 340f (arm.). ³⁸⁰ Bazm. LXXXIV 14ff. 43/6. 105ff. 179/82. 239/44 (arm.).
³⁸¹ Si. I 126ff. (arm.). ³⁸² HA. XLI 406/10 (arm.). ³⁸³ Si. I 12ff. (arm.).
³⁸⁴ Ebenda 47f. (arm.). ³⁸⁵ HA. XLI 544 (arm.). ³⁸⁶ Bazm. LXXXIV 20f. 55ff. (arm.).
³⁸⁷ Si. I 281f. (arm.). ³⁸⁸ Hair. VI 89/99. 101/12 (arm.).
³⁸⁹ REA. VII 7ff. ³⁹⁰ HA. XLI 753/8. ³⁹¹ Ebenda 757/62. ³⁹² Ebenda 765f.
³⁹³ Ebenda 767/72. ³⁹⁴ Ebenda 761/4. ³⁹⁵ Ebenda 771/8.

E. Tisserants Beschreibung der „Codices Armeni Bybliothecae Vaticanae Borgiani, Vaticani, Barberiniani, Chisiani schedis Frederici Cornwallis Conybeare adhibitis“³⁹⁶. Kaum minder ausführlich hat in seinem oben verzeichneten „Rapport sur une Mission scientifique“³⁹⁷ F. Macler die armenischen Hss. der armenischen erzbischöflichen Residenz in Lemberg beschrieben. Sein „Katalog der armenischen Handschriften des Klosters Sourb Neschan in Sivas“ wurde von Th. Gouschakian³⁹⁸ fortgesetzt. „Eine alte Hadjachapatum-Handschrift durch J. Alexnakian“³⁹⁹ signalisiert. Zusammenfassend handelte K. Roth⁴⁰⁰ über „Die armenischen Studien und ihre heutigen Aufgaben“. Seine Arbeit über „Die Gräcophile Schule und ihre Entwicklungsphasen“ wurde von H. Manandian⁴⁰¹ weitergeführt. Über „Eghia Moucheghian und seine literarischen Arbeiten“ verbreitete sich H. Oskian⁴⁰².

c: EINZELNE TEXTE: α) *Bibel*: Die Frage: „Les traducteurs arméniens ont-ils connu et utilisé l'hébreu?“ wurde durch Fr. Macler⁴⁰³ in einem entschieden einer verneinenden Antwort günstigen Sinne erörtert. Unsere Kenntnis der Textgeschichte des armenischen ATs hat E. Durian⁴⁰⁴ um „Neuentdeckte Fragmente aus einer alten Übersetzung des Buches Sirach“ bereichert. „Das Nomen gentilicium der Braut im armenischen Hohenliede“ wurde durch S. Euringer⁴⁰⁵ mit dem Ergebnis behandelt, daß die als Uduyameli ins Georgische übergegangene Form *ուղղմսցի* ursprünglich sei und von ihr aus eine Datierung der georgischen Übersetzung vor dem 8. Jahrh. sich verbiete. „Von der armenischen Übersetzung der hl. Schrift“ wären nach N. Aghbalian⁴⁰⁶ wegen der gleichmäßigen Wiedergabe von *λόγινος* und *σπουρίς* die vier Evangelien im Gegensatz zu anderen Teilen das Werk eines einzigen Übersetzers. „Zur Textgeschichte von Joh. 7,53 bis 8, 11 (Erzählung von der Ehebrecherin) hat Fr. Herklotz⁴⁰⁷ sehr eindringende Untersuchungen angestellt, die auch das Verhältnis der armenischen zu anderen, namentlich den syrischen Textformen der Perikope und das Problem ihrer Herkunft in Betracht ziehen. „Der Römerbrieftext des armenischen Irenäus“ wird durch B. Kraft⁴⁰⁸ auf eine mit altsyrischer Überlieferung und Western-Text verwandte, aber aus dem Griechischen geflossene ältere Gestalt des armenischen NTs zurückgeführt, der gegenüber die spätere auf einer Bearbeitung nach der Pešittā beruhen soll. Endlich hat A. Vardanian⁴⁰⁹ seine „Euthaliana“ fortgesetzt.

β) *Theologie*: „Der armenische Irenaeus Adversus Haereses“ wurde durch A. Merk⁴¹⁰ allseitig untersucht und dabei trotz der teils in der hand-

³⁹⁶ Rom 1927 (XIX, 393). ³⁹⁷ REA. VII 94/155. Vgl. oben unter Nr. 122.

³⁹⁸ HA XLI 36/43. 142/5. 309/18. 432ff. ³⁹⁹ Theod. XXI 463. ⁴⁰⁰ Arm. I 1/14.

⁴⁰¹ HA. XLI 16/23. 109/16. 289/301. 417/25. 539/69. ⁴⁰² Ebenda 28/36. 126/38.

237/47. 367/76. 493/501. ⁴⁰³ Ebenda 609/16. ⁴⁰⁴ Si. I 246/50 (arm.)

⁴⁰⁵ HA XLI 617/24. ⁴⁰⁶ Si. I 90f. ⁴⁰⁷ HA. XLI 623/42. ⁴⁰⁸ Ebenda 641/70.

⁴⁰⁹ Ebenda 1/11. 97/108. 225/36. 353/66. 481/92. 545/58 (arm.) ⁴¹⁰ ZKT. L 371/407.

481/514.

schriftlichen Überlieferung, teils in dem ungenügenden Können des Übersetzers begründeten Mängeln des Textes dessen erstklassige Bedeutung herausgestellt und sein unmittelbares Zurückgehen auf das griechische Original erhärtet. „Ein Überblick über die armenische Übersetzung des Kommentars zum Alten Testament vom hl. Ephräm“ wurde durch J. Torossian⁴¹¹ geboten. Zu einer Stelle der armenischen Übersetzung von Ephrem Syrus' Diatessaronkommentar“, der Erklärung von Mt. 13, 54, liegt ein textkritischer Beitrag von V. F. Büchner⁴¹² vor. „Ein unediertes Fragment des hl. Ephräm: „In Transfigurationem Domini“ in armenischer Übersetzung wurde wieder durch J. Torossian⁴¹³ bekanntgemacht und untersucht. Von A. Zanolli stammen „Notizie su alcune varianti del testo armeno di Afraate“⁴¹⁴. „Un fragment arménien de l'oraison funèbre de Basile de Césarée par Grégoire de Nazianze“ wurde durch J. Muyltermans⁴¹⁵ erschlossen. Über „Cyrillus von Alexandrien und Timotheus Aelurus in der alten armenischen Christenheit“ liegt eine aufschlußreiche Untersuchung von Ign. Rücker⁴¹⁶, über die „Version arménienne et version syriaque de Timothée Elure“ eine solche von J. Lebon⁴¹⁷ vor. „Ausgewählte Schriften der armenischen Kirchenväter“ Eznik, Koriun, Mambre, Johannes Mandakuni und Elische wurden durch S. Weber⁴¹⁸ übersetzt. Unter dem Titel „Le questionnaire de saint Grégoire l'Illuminateur et ses rapports avec Eznik“ hat N. Adontz⁴¹⁹ nach der modernen Kopie einer Hs. in Etschmiadzin vom J. 1368 mit den Varianten zweier jüngerer dortiger Hss. ein, wie er zeigt, schon Johannes Mandakuni bekanntes altes Gesprächsbuch ediert, übersetzt und auch sein Verhältnis zu Eznik im Sinne einer Abhängigkeit des letzteren gedeutet. „Ein Vergleich der zwei Homilien ‚Contra foeneratores‘ des hl. Basilius und Johannes Mandakuni“ wurde durch J. Torossian⁴²⁰ gezogen. „Eine neue Handschrift der Reden des Mandakuni“ durch E. Durian⁴²¹ bekanntgemacht und von „Des Verthanes Kherthogh: Über die Ikonoklasten“⁴²² eine Textausgabe geboten, während durch Bischof Babgen⁴²³ weiter „Der Islam in der armenischen Literatur“ verfolgt wurde.

γ) *Hagiographie*: A. Zanolli hat⁴²⁴ „La leggenda di Zosimo secondo la redazione armena“ übersetzt. Vom G. Bayans Ausgabe „Le Synaxaire Arménien de Ter Israel“ ist der Text des „Mois de Aratz“⁴²⁵ erschienen. „De sancto Isbozeta martyre in Perside“ handelnd, hat <P. Peeters>⁴²⁶ die armenischen Akten des im J. 553 gestorbenen nach der Hs. San Lazzaro 225 und der auf ihn bezüglichen Abschnitt aus dem Synaxar Gregors III.

⁴¹¹ Bazm. LXXXIV 33/7. ⁴¹² HA. XLI 685/700. ⁴¹³ Bazm. LXXXIV 3/9.

⁴¹⁴ HA. XLI 681/4. ⁴¹⁵ Ebenda 13/6. ⁴¹⁶ Ebenda 699/714. ⁴¹⁷ HA XLI 713/21.

⁴¹⁸ Bibliothek d. Kirchenväter Bd. LVII u. LVIII. München 1927 (XXVII, 318 u. VI, 298). ⁴¹⁹ ROC. XXV 309/57. ⁴²⁰ Bazm. LXXXIV 65/73 (arm.).

⁴²¹ Si. I 308f. 343/6. 372f. (arm.). ⁴²² Ebenda 23ff. 61ff. (arm.). ⁴²³ HA. XLI 24/7. 117/25. 301/8. 425/31. 569/74 (arm.). ⁴²⁴ GSAI. Nuova Serie. I 146/62 (arm.).

⁴²⁵ PO. XIX. Fasc. 1. Paris 1925 (158). ⁴²⁶ Acta Sanctorum Mensis Novembris IV 204/13 bzw. 213/6.

mit Übersetzung veröffentlicht. „Die Lebensgeschichte des Maschtotz“ hat G. Findiklian⁴²⁷ emendiert und beleuchtet. „Bemerkungen zu Koriun“⁴²⁸ werden N. Adontz verdankt. In eine kritische Auseinandersetzung mit denselben trat dann wieder G. Findiklian⁴²⁹ ein unter dem Titel: „Meine Antwort auf die Bemerkungen zu Koriun an Prof. N. Adontz“.

δ) *Geschichtschreibung*: Pschakan hat sich⁴³⁰ über „Phaust von Byzanz“ und⁴³¹ „Lazar Pharpetzi“, „Zur Geschichte des Ps.-Moses Xorenaci“ hat sich K. Mlaker⁴³² geäußert. Unter dem Obertitel „La domination arabe en Arménie“ erschien von J. Muyltermans⁴³³ ein „Extrait de l'Histoire Universelle de Vardan traduit de l'arménien et annoté“ mit Kollation der beiden ältesten Hss. San Lazzaro 516 (vor 1304) und 1244 (vom J. 1307) und einer „Étude textuelle et littéraire“, die über die älteren Ausgaben, die hsliche Überlieferung und die Quellen des Historikers handelt. „Bemerkungen zu Eremia Ćelebi's Geschichte von Konstantinopel“⁴³⁴ haben V. Thorgomian zum Verfasser.

ε) *Profane Fachwissenschaften*: „Der Arzt Bargut“ wurde durch K. Basmadjian⁴³⁵ behandelt. Um das pharmakologische Werk des Amirdolvat handelt es sich bei Mitteilungen von V. Thorgomian über „Armenische medizinische Handschriften“⁴³⁶. „Bemerkungen zu unseren ländlichen Schriftstellern“ hat A. Terterian⁴³⁷ gemacht.

ζ) *Poesie*: „Des hl. Efrem sechzehn neuentdeckte Hymnen über die Stadt Nikomedia“ wurden durch F. Murad⁴³⁸ behandelt. „Alte Volkslieder“ wurden von M. A beghian⁴³⁹ gesammelt. „Auszüge aus den Gedichten der Armenier von Djulfa und Indien“ bot A. Jeremian⁴⁴⁰, durch den auch „Der Volkssänger Martiros Manoukian“⁴⁴¹ sich einen Aufsatz gewidmet sah. Dem 18. Jahrh. gehört „Baghdosar Depir, Grammatiker, Dichter und Sänger“ an, dem ein solcher von G. Levonian⁴⁴² gilt. „Sulla versione armena dei *Sepolcri* di Ugo Foscolo“ hat U. Faldati⁴⁴³ gehandelt. „Gabriel Sundakian, Ein Bühnenschriftsteller“ ist Gegenstand einer zur hundertsten Wiederkehr seines Geburtstages angestellten Betrachtung von E. Schahaziz⁴⁴⁴.

6. Georgisch.

a: SPRACHE: „La langue Géorgienne“ behandelte im allgemeinen die Einleitungsvorlesung eines von N. Marr im J. 1927/28 an der École Nationale

⁴²⁷ Si. I 146/50. 175/8. 214/8. 301/5 (arm.). ⁴²⁸ HA. XLI 273/84. 395/405 (arm.). ⁴²⁹ Ebenda 529/4 (arm.). ⁴³⁰ Theod. XXI 361/6. ⁴³¹ Jahrb. d. arm. Krankenhauses in Konstantinopel 1927. 29/46. ⁴³² Arm. III 114/25. ⁴³³ Louvain-Paris 1927 (176; 2 Taf.). ⁴³⁴ HA. XLI 186/92. 326/32. 454/62. 600/7 (arm.). ⁴³⁵ Jahrb. d. arm. Krankenhauses in Konstantinopel 1927. 145ff. (arm.). ⁴³⁶ Bazm. LXXXIV 166/9. 205ff. (arm.). ⁴³⁷ BUA. 1927. 258/318 (arm.). ⁴³⁸ Si. I 314ff. 346/9. 381ff (arm.). ⁴³⁹ BUA. 1927. 186/257 (arm.). ⁴⁴⁰ Kotschnak XXVII 337f. 600 (arm.). ⁴⁴¹ HA. XLI 138/41 (arm.). ⁴⁴² BISARA. 1927. 114/31. ⁴⁴³ HA. XLI 735/40. ⁴⁴⁴ BISARA. 1927. 132/62.

des *Langues orientales vivantes* gehaltenen georgischen Kursus⁴⁴⁵. Über die „Japhetische Sprachtheorie“ referierte G. Ghapanianz⁴⁴⁶. The Influence of Caucasian Idioms on Indo-European Languages soll sich nach P. Haupt⁴⁴⁷ im Armenischen in dem Verluste des Genus und in dem Pluralsuffix -k, in den Balkansprachen in deren suffigiertem Artikel offenbaren. C. Tagliavini erbrachte⁴⁴⁸ „Beiträge zur Etymologie und Semantik mit besonderer Berücksichtigung der kaukasischen Sprachen“. „Studien auf dem Gebiete der vergleichenden Lautlehre der nordkaukasischen Sprachen“ hat Fürst N. Trubetskoj⁴⁴⁹ angestellt und „Zum Ethnicon ‚Abchas‘“ A. Dirr⁴⁵⁰ sich geäußert.

b: LITERATURGESCHICHTE: „L'activité littéraire des moines géorgiens au monastère d'Iviron an Mont Athos“ hat G. Peradze⁴⁵¹ durch einen dankenswerten Überblick über den literarischen Nachlaß ihrer beiden führenden Vertreter Enthymios und Giorgi Mthatzmindeli beleuchtet.

c: EINZELNE TEXTE: *a)* *Bibel*: Wertvolle Untersuchungen von R. P. Blake über „Ancient Georgian Versions of the Old Testament“⁴⁵² gehen aus von der Hs. Nr. 1 der Staatl. Universitätsbibliothek in Tiflis, deren von einem Katenenkommentar begleiteter Bibeltext im Oktateuch mit äußerster Wörtlichkeit aus dem Griechischen, gleich dem Kommentar wohl im 13. Jahrh. wohl durch Johannes Čimčimeli oder einen Schüler desselben übersetzt ist und für Lev. 7, 4/Richt. 19,26 in zwei modernen Abschriften einer gemeinsamen Vorlage wiederkehrt, die eine Lücke von Dt. 4, 42, 18, 4 aufwies. Ihr Prophetentext erweist sich dagegen als wesentlich identisch mit demjenigen der Moskauer Ausgabe vom J. 1743 und verwandt mit demjenigen der Athos-Hs. vom J. 978 und der Jerusalemer Propheten-Hs., wobei in dem gemeinsamen Archetypus der zwei letzteren nur eine einzige, hier noch eine zweite Übersetzung nach dem Griechischen fühlbar wird, die ein durch das Medium eines armenischen auf einen syrischen zurückgehender altgeorgischer Text erfahren hätte, wie er in der Masse der Hss. in entsprechender Überarbeitung auch für den Oktateuch nachwirkte. Mit spezieller Berücksichtigung vielmehr des Evangelientextes wurde die Frage nach „Ursprung und Eigenart der georgischen Bibelübersetzung“ durch Fr. Zorell⁴⁵³ aufgeworfen und dahin beantwortet, daß von vornherein eine Übertragung aus dem Griechischen erfolgt sei, bei der lediglich einzelne Sonderlesarten armenischen und syrischen Ursprungs Aufnahme gefunden hätten.

β) *Apokryphen*: R. P. Blake hat⁴⁵⁴ „The Georgian version of Fourth Esdras from the Jerusalem Manuscript“ vom J. 1050 mit lateinischer Übersetzung ediert und in einer gediegenen Einleitung als deren Vorlage einen von dem erhaltenen verschiedenen, seinerseits unmittelbar auf den grie-

⁴⁴⁵ ROC. XXVI 3/21.⁴⁴⁶ BUA. 1927. 374/97.⁴⁴⁷ Language I Heft 1.⁴⁴⁸ Cauc. III 1/6.⁴⁴⁹ Ebenda 7/36.⁴⁵⁰ A. a. O. II 119f.⁴⁵¹ RHE. XXIII

530/9.

⁴⁵² HTR. XIX 271/97.⁴⁵³ HA XLI 669/80.⁴⁵⁴ HTR. XIX 299/375.

chischen zurückgehenden armenischen Text postuliert und den Versuch gemacht, die verschiedenen orientalischen Texte des Buches überhaupt in ihrem gegenseitigen Verhältnis zu begreifen.

γ) *Hagiographie*: Von „Le synaxaire géorgien“ hat N. Marr⁴⁵⁵ die „Rédaction ancienne de l'union arméno-géorgienne“ nach der einzigen Hs. des Ivron Klosters mit französischer Übersetzung zu edieren begonnen. In einer Arbeit „De S. Constantino Martyre in Babylonia“⁴⁵⁶, einem im J. 853 gestorbenen vornehmen Georgier hat <P. Peeters>, dessen schon 1882 von Sabinian herausgegebene georgische Akten wieder abgedruckt und übersetzt.

δ) *Sonstiges*: „Une page de saint Hippolyte retrouvée“, mit der R. P. Blake⁴⁵⁷ auf Grund der Jerusalemer georgischen Hs. Nr. 44 des 18. Jhs. bekanntmachte, ist die infolge Verlustes zweier Blätter in der Šatberter Hs. fehlende Stelle der Schrift über die Segnungen des Moses. Seine griechische Übersetzung des georgischen „Ἱεροσολομιτικὸν κανονάριον“ hat M. Karapiperis⁴⁵⁸ weitergeführt.

7. Türkisch.

Interessante „Türkische Bruchstücke einer nestorianischen Georgs-passion“, die durch A. Le Coq in Šui-pang gefunden wurden, hat nach dessen Edition samt einem über die Anbetung der Magier handelnden türkischen Turfan-Fragment W. Bang⁴⁵⁹ ins Deutsche übersetzt.

IV. Die Denkmäler.

1. Archäologie und Kunstgeschichte.

a: ALLGEMEINES: α) *Ausgrabungen und Aufnahmen*: „Ἑλληνικαὶ Ἀνασκαφαὶ ἐν Μικρᾷ Ἀσίᾳ, ὁ ναὸς τοῦ Θεολόγου ἐν Ἐφέσῳ“ sind Gegenstand eines die wertvollen Ergebnisse gut herausarbeitenden Berichtes von Sotiriou⁴⁶⁰. „Les ruines de l'île d'Antigoni“, mit denen J. B. Papadopoulos⁴⁶¹ sich beschäftigte, sind die bei Verlegung des Friedhofs zutage getretenen Reste eines Gebäudes, das nicht mit dem Gefängnis des Patriarchen Methodios Homologetes identifiziert werden darf, und die Kirche eines 1063 begründeten Klosters auf der höchsten Höhe der Insel. Ein Werk von Th. Schmit über „Die Koimesiskirche von Nikaia. Das Bauwerk und die Mosaiken“⁴⁶², in welchem er eine Datierung schon in den Anfang des 6. Jhs. vertritt, ist durch seine auf Aufnahmen der Vorkriegszeit beruhenden herrlichen Tafeln nach der fast vollständigen Zerstörung der Kirche durch die Türken doppelt unschätzbar. „Notes on the Excavation at Beisan“ von G. J. H. Ovenden⁴⁶³

⁴⁵⁵ PO. XIX Fasc. 5. Paris 1926 (629/743).

⁴⁵⁶ Acta Sanctorum Mensis

Novembris IV 511/63. 41/75.

⁴⁵⁷ ROC. XXV 225/31.

⁴⁵⁸ NS. Bd. XXVI.

Jahrg. XVIII, 161/77. 337/55.

⁴⁵⁹ LM. XXXIX 41/75.

⁴⁶⁰ Athen 1924 (228).

⁴⁶¹ BNgJb. V 81/8.

⁴⁶² Berlin-Leipzig 1927 (56 u. 35 Taf.).

⁴⁶³ PEF. 1923. 147 ff.

bringen u. a. Nachrichten über die Reste einer Basilika des 4. Jhs. und einen an ihrer Stelle später errichteten, vor 1704 aber schon wieder zerstörten sakralen Rundbau. Die „Recherches archéologiques à Palmyre“, über welche A. Gabriel⁴⁶⁴ berichtet, haben an Christlichem zwei Basiliken des bekannten syrischen Typus kennengelehrt. Für „Rusafa, die Wallfahrtsstadt des Heiligen Sergios“ führt eine außer der berühmten Grabkirche des Märtyrers noch vier oder fünf weitere Sakralbauten nachweisende Publikation von H. Spanner und S. Guyer⁴⁶⁵, ohne schlechthin abschließend zu sein, immerhin ein gutes Stück vorwärts. Auf den Boden Armeniens führen Mitteilungen N. Minasians über „Die Ausgrabungen Hroznýs“⁴⁶⁶ und eine Arbeit von R. Manassian über „Das Grab des H̄atschatour Abovian in Achotsk“⁴⁶⁷. In einem „Fasciculus I.“ von „Monumenta Sinaitica archaeologica et palaeographica“⁴⁶⁸ bringt V. Benešević nach einer einleitenden, auf alle Notizen über den Sinai und seine Hss. sich erstreckenden Bibliographie Aufnahmen architektonischen Inhalts und solche der Justinianischen Mosaiken mit begleitendem Text. H. Junkers unter dem Oberstitel „Ermenne“ erstatteter „Bericht über die Grabungen der Akademie der Wissenschaften in Wien auf den Friedhöfen von Ermenne (Studien im Winter 1911/12)“⁴⁶⁹ bietet eine minutiös sorgfältige Beschreibung auch dreier christlicher Friedhöfe, von denen wenigstens der älteste auch eine Reihe, durch ihr liturgisches Formelmaterial interessanter, teils griechischer, teils koptischer Grabinschriften geliefert hat. In dem berührten Monumentalwerk über „The Monastery of Epiphanius at Thebes“⁴⁷⁰ hat H. E. Winlock, eingeleitet durch eine auf Grund der erhaltenen christlichen Ruinen entworfene Topographie des westlichen Thebais im 6. und 7. Jh., eine mustergültige Vorlage der archäologischen Ergebnisse der Aufnahme geboten. U. Monneret de Villard erstattete zunächst⁴⁷¹ einen „Rapporto preliminare sugli scavi al Monastero di S. Simeone presso Aswân 1924—25, der bereits recht eingehende Angaben über die gemachten wertvollen Feststellungen enthielt und mit einer Grabinschrift vom J. 796 bekanntmachte, die für die Datierung der Basilika des Klosters bedeutsam werden dürfte. In dem einen ersten Bande einer abschließenden Publikation: „Il Monastero di S. Simeone presso Aswân“ hat⁴⁷² er alsdann die „Descrizione Archeologica“ der Gesamtanlage und unter Vergleich mit gleichaltrigen Bauten, speziell der Kirche, geboten, wobei ein Schlußkapitel der Geschichte des Klosters, sowie überhaupt des Christentums in Aswân zugutekommt. Von einem Bericht F. L. Griffiths über die „Oxford excavations in Nubia“ handeln die Abschnitte XIV f. im allgemeinen über „Christianity in Nubia“ und über die „Christian antiquities of Faras“⁴⁷³. In der Schilderung der

⁴⁶⁴ Syr. VII 71/92.⁴⁶⁵ Berlin 1926 (75 u. 37 Taf.).⁴⁶⁶ HA. XLI 526/30.⁴⁶⁷ Ebenda 268/73.⁴⁶⁸ Leningrad (russ.; LXXII, 56 u. 38 Taf.).⁴⁶⁹ Denk-

schriften der Akademie der Wissensch. in Wien 67 (1924) Nr. 1 (175 u. 9 Bl. Strichzeichnungen u. 16 Taf.).

⁴⁷⁰ I 3/24 bzw. 25/97. Vgl. oben Nr. 177.⁴⁷¹ RAL.

Ser. 6. I 289/303.

⁴⁷² Mailand 1927 (162 S.).⁴⁷³ AAA. XIII 50/93.

Ergebnisse einer „Exploration archéologique en Ethiopie Méridionale (Mai—November 1926)“⁴⁷⁴ berührt M. Azaiz auch eine vor dem 16. Jh. datierende Kirche Birbir Marjam in der Gebirgslandschaft Gama und die in ihrem Besitze gefundenen Objekte, unter denen eine Patene mit gravierten Apostelköpfen und ein miniaturgeschmücktes Evangelienbuch mit den Autorenbildern der vier Evangelisten hervorgehoben sei.

β) *Zusammenfassendes über einzelne Orte*: Ausführungen von F. Butin über „Christian Archaeology in Palestine“⁴⁷⁵ schicken einer speziellen Behandlung der Kirchen bzw. Kirchenruinen von Amwâs, Eleona, Gethsemane und St. Peter in Gallicantu eine allgemeine Darlegung über das Verhältnis der altchristlich-byzantinischen und der fränkischen Sakralbauten Palästinas voraus. Eine sorgfältige Verfolgung der Überlieferung mit der Vorführung der Ergebnisse der Ausgrabungen der Assumptionisten verbindendes Buch von P. Marchet über „La véritable emplacement du Palais de Caïphe et l'Église Saint Pierre à Jérusalem“⁴⁷⁶ soll besprochen werden. Im speziellen Hinblick auf Armenien wurde das Verhältnis von „Kunst und Naturtatsachen“ durch J. Schwieger⁴⁷⁷ erörtert. „Amboni copti e amboni campagni“ hat U. Monneret de Villard⁴⁷⁸ in Beziehung zueinander gesetzt, um scharf die Eigenart der ersteren herauszustellen, die vorbildlich auch für den islamischen Minbar geworden seien.

b: ARCHITEKTUR: Eine Untersuchung über „Le véritable nom et la date de l'Église de la Dormition à Nicée“ von H. Grégoire⁴⁷⁹ erweist dieselbe als die Kirche eines Klosters der Hyakinthos, womit eine Datierung erst ums J. 842 gegeben sein soll. „Une église monastique aux environs de Chalcédoine“, mit deren Ruinen sich N. Brounoff⁴⁸⁰ beschäftigte, war wohl im 10. Jh. entstanden, wies bei Abwandlung des Schemas der Kreuzkuppelkirche im Sinne einer Betonung der Längsrichtung stark orientalische Züge auf und erweckt ein besonderes Interesse durch ihr in zwei Anbauten nach außen ausladendes Querschiff. „A day among the ruins of the fifth century churches near Antioch“ wurde durch Mrs. Stuart Bone⁴⁸¹ geschildert, „Der syrische Kirchenbau und die lineare Geschichtskonstruktion“ durch H. Glück⁴⁸² behandelt. Von einem Standwerke von C. Enlart über „Les monuments des croisés dans le royaume de Jérusalem. Architecture religieuse et civile“ mit „Préface de“ P. Léon liegt der I. (Text-) Band⁴⁸³ vor. Für weitere Kreise hat K. Gröber mit wesentlicher Beschränkung auf den Kreuzfahrerbau und seine späteren Schicksale über „Die hl. Grabeskirche in Jerusalem“⁴⁸⁴ und unter Ablehnung der Annahme eines Justinianischen Umbaus über „Die Geburtskirche in Bethlehem“⁴⁸⁵ gehandelt. Ein zweiter Band von M. Monneret de Villards Werk über „Les Con-

⁴⁷⁴ LG. XLVIII 1/39.

⁴⁷⁵ BASOR. Nr. 27, 1/11.

⁴⁷⁶ Paris 1927 (112).

⁴⁷⁷ Arm. I 39/144. ⁴⁷⁸ Aeg. VIII 258/62.

⁴⁷⁹ Mélanges d'Histoire offerts à Henri

Pirenne. Brüssel 1926 (171/4).

⁴⁸⁰ EO. XXVI 33/56.

⁴⁸¹ BASOR. Nr. 22, 4/10.

⁴⁸² Belvedere Forum. IX/X 32/4.

⁴⁸³ Paris 1925 (XVI, 216. „Avec 16 figures dans

le texte“).

⁴⁸⁴ CK. XXII 185/94.

⁴⁸⁵ Ebenda 65/72.

vents près de Sohâg⁴⁸⁶ ist der Untersuchung der sich hier aufdrängenden kunstgeschichtlichen Probleme besonders der Trompenkuppeln, der Umführung der doppelgeschossigen Seitenschiffe an der Eingangsseite und der Deckung der Schiffe gewidmet. „Armenien und die vorromanische Holzbaukunst Europas“ hat J. Strzygowski⁴⁸⁷ in seiner kühn zugreifenden Bahnbrecherweise in Zusammenhang gesetzt, zu dem großen Armenienwerk des Meisters unter dem Titel „Orient und Abendland“ W. Goetz⁴⁸⁸ Stellung genommen. „Die Baukunst der Armenier“ sah sich „Geschichtliche Untersuchungen“, ferner durch G. Nahapetian⁴⁸⁹ gewidmet. „Neue Wege zur Erforschung von Ursprungsfragen altarmenischer Kirchenbauten“ versuchte J. Schwieger⁴⁹⁰, ausgehend von dem Gegensatz des offenen und geschlossenen Raumpörpers, einzuschlagen. „Über den Breitraum in der christlich-orientalischen und altrussischen Baukunst“ hat N. Brunov⁴⁹¹ sich geäußert.

e: MALEREI: Von G. de Jerphanions Monumentalwerk „Une nouvelle Province de l'Art Byzantine. Les Églises rupestres de Cappadoce“ ist das erste Tafelalbum⁴⁹² anzuzeigen. Die unschätzbaren Aufschlüsse des hier der Forschung eröffneten Neulandes zusammenfassend, hat Ch. Diehl⁴⁹³ über „Les peintures chrétiennes de la Cappadoce“ und L. Bréhier⁴⁹⁴ über „Les églises rupestres de Cappadoce et leur témoignage“ gehandelt. „Die Miniaturen des armenischen Evangeliiars Nr. 697 der Wiener Mechitharistenbibliothek“, die mit den Evangeliiaren von Etschmiadzin und Jerusalem zusammenhängen dürften, hat A. Merk⁴⁹⁵ sorgfältig beschrieben. „Five Slavonic Parallels of the Greek Tetraevangelia: Paris 74“ wurden durch S. Dèr Nersessian⁴⁹⁶ in vorzüglicher Weise bekanntgemacht und, ausgehend von einem antiochenischen Charakter des Prototyps vermutungsweise als Belege eines, wenn auch lokal durch Konstantinopel vermittelten orientalischen Einflusses auf die christliche Kunst der Balkanvölker angesprochen.

d: KUNSTHANDWERK: „Le calice d'Antioche“ betreffend wurden durch G. de Jerphanion⁴⁹⁷ „Les théories du Dr. Eisen et la date probable du calice“ erörtert. Als „Une mystification“ wurde dagegen „Le prétendu calice de la Cène“ von L. Jalabert⁴⁹⁸ behandelt. „An Ivory Pyxis in the Museo Cristiano and a Plaque from the Sancta Sanctorum“ hat E. Capps⁴⁹⁹ auf Grund des ikonographischen Befundes als Werke koptischer oder koptisch-alexandrinischer Herkunft in Anspruch genommen und demselben Kunstkreise überzeugend eine Reihe weiterer Denkmäler der Elfenbein-

⁴⁸⁶ Mailand 1926 (65/139, Abb. 114/222). ⁴⁸⁷ Arm. I 15/38. ⁴⁸⁸ AKG. XVI 259/69. ⁴⁸⁹ Bazm. LXXXIV 244/8. 299/304. ⁴⁹⁰ HA. XLI 945/79 mit 10 Taf. ⁴⁹¹ MJbbK. Neue Folge IV 139/48. ⁴⁹² Paris 1925 (69 Taf.). „Planches. Premier Album“. ⁴⁹³ JS. 1927. 97/109. ⁴⁹⁴ RA. 5. Sér. 1/47. ⁴⁹⁵ HA. XLI 931/44. ⁴⁹⁶ ArtBull. IX 223/74. ⁴⁹⁷ Orientalia Christiana VII. Rom 1926 (175; 24 Taf.). ⁴⁹⁸ Et. CLXXXIX 197/207. ⁴⁹⁹ ArtBull. IX 331/4.

plastik eingeordnet. An „Χριστιανικά σύμβολα“ wurden die „Εἰδολογία τοῦ ἁγίου Μηνᾶ“ durch G. Arvantakis⁵⁰⁰ einer sorgfältigen Klassifikation ihrer Typen und ihres ikonographischen Bestandes unterworfen, wobei die Bedeutung eines durch das hellenistische Judentum vermittelten Zusammenhangs christlicher mit altägyptischer Symbolik und Ikonographie betont wurde. Ein Standwerk ersten Ranges auf dem Gebiete der Textilkunst sind O. Wulffs und W. F. Volbachs technisch glänzend ausgestattete „Spätantike und koptische Stoffe aus ägyptischen Grabfunden in den Staatlichen Museen, Kaiser-Friedrich-Museum, Ägyptisches Museum, Schliemann-Sammlung“⁵⁰¹.

e: IKONOGRAPHIE: Durch G. Millet wurden „La Scène pastorale de Doura et l'Annonce aux Bergers“⁵⁰² in Zusammenhang miteinander gebracht, wobei die Darstellungen der christlichen Szene bis auf das Fresko von S. Urbano alle caffarelle herab in Betracht gezogen und letzten Endes auf zwei in Parisin. 74 und Laur. VI 23 ihre Hauptvertreter findende Typen ursprünglich einer syrisch-hellenistischen und einer konstantinopolitanischen Rollenbuchillustration zurückgeführt wurde, von denen der erstere besonders enge Beziehungen zu den antiken Fresko der Euphratstadt verrät und andererseits der im Abendland weiterwirkende ist. „Ein mißverständenes Motiv armenischer Weltgerichtsdarstellung“ illustrierter Vierevangelien wurde an dem Motiv der Seelenwägung bzw. des von dem an ihr beteiligten Erzengel gehaltenen Kreuzes durch A. Baumstark⁵⁰³ aus einem literarisch in einer Dichtung unter dem Namen Aqremis, monumental in den ältesten abendländischen Gerichtsfresken nachwirkenden altchristlich-syrischen Bildtyp des Jüngsten Gerichtes erklärt, durch den bereits Muhammed bei den Gerichtsschilderungen des Korans inspiriert sein dürfte.

2. Epigraphik.

Eine höchst sorgfältige Arbeit von M. Sulzberger über „Le Symbole de la Croix et les Monogrammes de Jésus chez les premiers Chrétiens“⁵⁰⁴ zieht neben denjenigen des Westens natürlich ebenbürtig auch das epigraphische Material des Ostens heran, wobei im einzelnen beispielsweise die Annahme eines Auftretens des Kreuzes in X-Form auf einer palmyrenischen Inschrift vom J. 497 abgelehnt wird. W. M. Calder war unter dem Titel „Philadelphia and Montanism“⁵⁰⁵ für montanistischen Charakter der griechisch-christlichen Inschriften Phrygiens mit Χριστιανός (οί) Χριστιανῶ (οἷς) eingetreten und hatte „The Epigraphy of the Anatolian Heresies“⁵⁰⁶ in einem Corpusculum teilweise ganz hochinteressante kleinasiatischer Inschriften häretischen Charakters vorgeführt. M. Grégoire glaubte⁵⁰⁷,

⁵⁰⁰ Ἐπετηρὶς Ἑταιρείας Βυζαντινῶν σπουδῶν. II 183/219. ⁵⁰¹ Berlin 1926. (XIII, 159 u. 38 Mehrfarbendruck-, 97 Lichtdrucktaf.). ⁵⁰² Syr. VII 142/51 (3 Taf.). ⁵⁰³ HA. 921/30. ⁵⁰⁴ Byz. II 337/418. ⁵⁰⁵ BJRL. VII 309/54. ⁵⁰⁶ Anatolian Studies presented to Sir William Ramsay. Manchester 1923 (58/91). ⁵⁰⁷ Byz. II 449/53.

„Un nom mystique du Christe dans une inscription de Piside“ dieses Kreises in einer Bezeichnung erkennen zu sollen, die dem nächst Gott verehrten $\pi\rho\omega\tau\omicron\varsigma$ ἄγγελος gegeben wird und dieser auf dem Wege der Isopsephie auf Ἀμὴν deutet. Ebenderselbe handelte⁵⁰⁸ „Du nouveau sur la hiérarchie de la secte Montaniste d'après une inscription grecque trouvée près de Philadelphie de Lydie“ besonders in Hinsicht des schon aus dem Justinianischen Codex I 5, § 20 und dem Hieronymusbrief Nr. 41 an Marcella bekannten Titels $\kappa\omicron\iota\nu\omega\nu\acute{o}\varsigma$. Zur „Epigraphie grecque du Négeb“ bot R. Tonneau⁵⁰⁹ eine Zusammenstellung wesentlich sepulkraler Inschriften, von denen zwei auf die JJ. 234/5 und 490 datiert sind. „Eine byzantinische Inschrift aus Hebron, die Wasserleitung betreffend“, hat an N. Svensson⁵¹⁰ einen gelehrten Sospitator gefunden. Auf einen im Enkomium Paulus' von Elusa auf Theognios von Bitylion erwähnten „Antipater dux Palaestinae“ bezieht A. Alt⁵¹¹ eine Stifterinschrift des 6. Jhs. aus Beerseba. „Deux inscriptions de Capharnaüm“ machte G. Orfali⁵¹², „Iscrizioni bizantine di Baalbek (Siria)“ B. Pace⁵¹³ bekannt. In Ausführungen über „Inscriptions d'Ephèse“ behandelte H. Grégoire „1. La date de l'Église de Saint Jean“⁵¹⁴, wobei sich ihm ergab, daß nicht auf Grund einer tatsächlich erst dem 10. Jh. entstammenden Inschrift das J. 579 als dasjenige der Einweihung, wohl aber auf Grund einer anderen, 535 oder 536 als dasjenige des Baubeginns angesprochen werden kann. Wenn er alsdann „2. La querelle d'Ephèse et de Smyrne“ erörterte⁵¹⁵, so handelte es sich dabei, wie schon bei einem Aufsatz von J. Keil über „Johannes von Ephesos und Polykarpos von Smyrna“⁵¹⁶ um zwei in den Ruinen der Theotokoskirche gefundene epigraphischen Bruchstücke eines auf die kirchliche Rivalität von Ephesos und Smyrna bezüglichen Textes, in denen ein Edikt Justinians zu erkennen sein dürfte. Aus der jüngsten Lieferung von F. Bilabels „Sammelbuch Griechischer Urkunden aus Ägypten, begründet im Auftrage der Straßburger Wissenschaftlichen Gesellschaft in Heidelberg“⁵¹⁷, wären etwa an Nr. 6402 das Graffito eines zum Christentum übergetretenen Mohammedaners des 7. oder 8. Jhs. und an Nr. 6035 ein Grabstein vom J. 1181 aus Nubien hervorzuheben. „Une inscription de l'époque des Comnènes de Trébizonde“ hat F. Cumont⁵¹⁸ publiziert. Als ein Nachtrag zu seinem so stark von epigraphischem Material bestimmten Buche über die Εἰς Θεός -Formel sei an dieser Stelle eine Mitteilung von E. Peterson über „ Εἰς Θεός als Zirkusakklamation in Byzanz“⁵¹⁹ gebucht. Seine Veröffentlichung „Les inscriptions arméniennes d'Ani, de Bagnair et de Marmachên“ hat K. J. Basmadjian⁵²⁰ um 21 weitere,

⁵⁰⁸ Ebenda 329/35.⁵⁰⁹ RB. XXVI 93/8.⁵¹⁰ Bulletin de la Société

Royale des lettres de Lund. 1925—1926, 65/72.

⁵¹¹ ZDPV. L 173ff.⁵¹² Antonianum 1926. I 401/12.⁵¹³ Annuario della Regia Scuola Archeologica in

Atene e delle Missioni Italiane in Oriente. IV 251 f.

⁵¹⁴ Byz. I 710ff.⁵¹⁵ Ebenda.⁵¹⁶ Strena Buliciana 366/72.⁵¹⁷ III. Bd. 1. Hälfte. Berlin 1926 (VII, 151).⁵¹⁸ Mélanges H. Pirenne 67/72.⁵¹⁹ TLZ. LII 493ff.⁵²⁰ ROC. XXV 358/77.

sämtlich aus Bagnair stammende Nrn. aus den JJ. 1154—1233 fortgeführt. „Das armenische Schrifttum in den Grabinschriften“ des 16. bis 19. Jhs. aus Konstantinopel wurde durch G. Hnaser⁵²¹ behandelt. Das Werk von W. E. Crum und H. G. Evelyn White über „The Monastery of Epiphanius at Thebes“⁵²² bringt unter den Nrn. 635/75 und 676/702 die koptischen bzw. die griechischen Graffiti aus jenem Kloster. „Quelques ostraca coptes de Thèbes“ veröffentlichte A. Mallon⁵²³ an vier von ihm in Luxor erworbenen Vermerken des Ernteertrags bestimmter Grundstücke und einem im Museum des Vatikans befindlichen Brief.

3. Numismatik.

„Die christliche Münzprägung unter den Konstantinern“ ist Gegenstand einer dankenswerten Gesamtbehandlung durch V. Schultze⁵²⁴. „Eine neue Goldmünze des Königs Israel von Aksum“ hat E. Littmann⁵²⁵ publiziert und besprochen.

⁵²¹ Kotschnak XXVII 384f. 1419f. ⁵²² II 141/7 (Übs. 326/30). Vgl. oben Nr. 177. ⁵²³ REgA. I 152/6. ⁵²⁴ ZKG. XLIV 321/37. ⁵²⁵ ZN. XXXV 272ff.